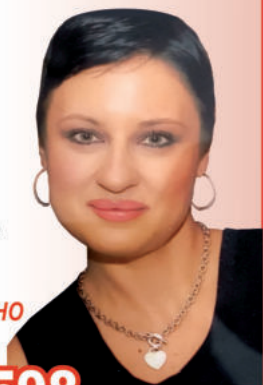


Ольга Стоянова

Поможет вам
получить
программу
Waiver
и все связанные
с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

267-269-7598



**НАША
ОБЩИНА
OUR
COMMUNITY**

18

29 сентября
2021

с 2000 г. №520

**ЕВРЕЙСКАЯ
ЖИЗНЬ
JEWISH LIFE**
חיים יהודים
ТИШРЕЙ 5782



БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА

215-354-0844

www.adandlife.com

**SAFETY FIRST
AMBULANCE**

КРУГЛОСУТОЧНАЯ
СКОРАЯ ПОМОЩЬ

215.938.0508

ЧИТАЙТЕ
ИНТЕРВЬЮ
НА СТР.14

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА
ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

Дорогие дачники,
с радостью сообщаем вам, что
МЫ ОТКРЫТЫ!

С нетерпением ждём встречи со своими
старыми и новыми друзьями!



НА ДАЧЕ

ОДИНАКОВО ХОРОШО И ЗИМОЙ, И ЛЕТОМ!

215-677-7710

250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115

Carvell
Health Services, Inc

215-942-9696

ЗВОНИТЕ НАМ 24 ЧАСА В СУТКИ
И НАШ ДЕЖУРНЫЙ СПЕЦИАЛИСТ
ОБСУДИТ С ВАМИ ВОЗМОЖНОСТЬ
МАКСИМАЛЬНОЙ ПОМОЩИ
НА ДОМУ

ПОСТОЯННО
ТРЕБУЮТСЯ
на
**FULL/PART
TIME**

ННА/Homemakers



1051 County Line Rd, Suite 110,
Huntington Valley, PA 19006

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

- ПРИНИМАЕМ:
- Independence Blue Cross
 - Blue Shield (PPO/HMO)
 - Ameri Health
 - Keystone 65 complete
 - Keystone Plan East
 - Bravo Senior Partner
 - Health Partners
 - Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9АМ-7РМ
ВТ., СР., ПТ.: 9АМ-5РМ
СБ.: 10АМ-2РМ

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

FOREVER YOUNG
Home Health Care

Мы обслуживаем Филадельфию,
Bucks и Montgomery County

ЗАВОЕВАВШЕЕ
ВЫСОКУЮ РЕПУТАЦИЮ
АГЕНТСТВО
ПО УХОДУ НА ДОМУ

ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПОДХОД
К КАЖДОМУ КЛИЕНТУ

Наши
квалифицированные,
заботливые,
дружелюбные сотрудники
сделают все,
чтобы сохранить
ваше физическое
и духовное здоровье!



www.ForeverYoungPA.com

Phone 267-288-5496

Fax 267-684-6306

info@foreveryoungpa.com

66 Buck Rd

Southampton, PA 18966

AMBULANCE
INFINITE EMS

РУССКАЯ СКОРАЯ ПОМОЩЬ

267-571-2521



Many Hands, One Heart!

Мы обеспечиваем
комфортный сервис
под наблюдением
лицензированных
специалистов



COMFORT
Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
КЛИЕНТОВ

**РОДСТВЕННИКАМИ
ИЛИ ДРУЗЬЯМИ**

Квалифицированный уход медсестер,
физиотерапевтические процедуры, персональный уход,
уборка, покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА

215-355-8350

**БЕНЕФИТЫ!
БОНУСЫ!
OVERTIME!**

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «НОВАЯ НАДЕЖДА»



NEW HOPE ADULT DAY CARE

215-698-2876

**«Новая Надежда» — это центр для людей прекрасного возраста!
Зрелый возраст — это период жизни, ее естественный процесс.**



Наш Центр подготовился по всем новым требованиям. Сделан капитальный ремонт. Все продуманно для вашего удобства и безопасности. В НАШЕМ ЦЕНТРЕ ЕСТЬ ВСЕ, ЧТО НЕОБХОДИМО ЧЕЛОВЕКУ ДЛЯ ПРЕКРАСНОГО САМОЧУВСТВИЯ. СПАСИБО НАШИМ ВЕРНЫМ ДРУЗЬЯМ, КОТОРЫЕ ВЕРНУЛИСЬ К НАМ. ЖИЗНЬ НАЛАЖИВАЕТСЯ, И МЫ УВЕРЕНЫ, ЧТО ТЕПЕРЬ МЫ ВМЕСТЕ - ДРУЖНАЯ И НАСТОЯЩАЯ СЕМЬЯ. ВАС ЖДЁТ НЕВЕРОЯТНОЕ МНОЖЕСТВО СЮРПРИЗОВ. СОВЕРШЕННО НОВАЯ ПРОГРАММА. РАЗРАБОТАНО НОВОЕ разнообразное МЕНЮ. Также отдельное меню для диабетиков. СОЗДАНЫ РАЗНООБРАЗНЫЕ КЛУБЫ С УЧЁТОМ ИНТЕРЕСОВ КАЖДОГО ПОСИТИТЕЛЯ. К ВАШИМ УСЛУГАМ КОМПЬЮТЕРНЫЕ КЛАССЫ, экскурсии, встречи с интересными людьми. И, конечно, наши профессиональные внимательные медсестры Наташа и Валентина всегда следят за вашим здоровьем. НАШ СОЦИАЛЬНЫЙ РАБОТНИК ПОМОГАЕТ В РЕШЕНИИ ЛЮБЫХ БЫТОВЫХ ПРОБЛЕМ.



МЫ ПРИГЛАШАЕМ ТАКЖЕ НОВЫХ ДРУЗЕЙ! ПРИХОДИТЕ К НАМ!

Если у вас нет программы, мы сможем вам помочь - оформить правильно документы и мы будем с вами на протяжении всего пути!

**Новая Надежда
приглашает на работу
СОЦИАЛЬНОГО РАБОТНИКА,
МУЗЫКАЛЬНЫХ РАБОТНИКОВ,
И ЖЕНЩИНУ ДЛЯ РАБОТЫ
НА КУХНЮ**

10750 Bustleton Ave, Philadelphia PA 19116

HealthSmart Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

ОТКРЫТЫЕ ГРАНИЦЫ И ГАИТЯНСКИЕ МИГРАНТЫ

Наша южная граница на данный момент фактически является зоной боевых действий. Картели наживаются на торговле людьми и на переправке наркотиков в Соединенные Штаты. На помощь пограничникам Техаса пришли военные, они сумели остановить неконтролируемый поток нелегалов через границу. Палаточный городок, созданный гаитянскими мигрантами на границе Мексики и США, в районе техасского города Дель-Рио, где в определенный момент находились почти 15 тысяч человек, опустел. Только часть из гаитян получают шанс на подачу заявления об убежище, а другие будут депортированы на родину. Министерство внутренней безопасности США планирует продолжить полеты в Гаити в течение выходных для депортации мигрантов, игнорируя критику со стороны законодателей-демократов и правозащитных групп.

БЮДЖЕТНЫЕ СПОРЫ В КОНГРЕССЕ

В Конгрессе США идут жаркие дебаты по поводу бюджета, потолка госдолга, двух дорогостоящих проектов демократов на \$1,2 трлн и \$3,5 трлн. Споры ведутся не только между демократами и республиканцами, которые возражают против этих немислимых по стоимости и необязательных по статьям расходов проектов, но и между социалистами и «умеренными» в самой демпартии. Некоторые из конгрессменов-демократов склонны переполовинить эти суммы, чтобы добиться двухпартийного согласия, но социалисты обещают стоять насмерть, чтобы защитить «интересы трудового народа». Эти политики марксистской выучки не знакомы ни с экономикой, ни с истори-

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ

ей безнадежных попыток строительства «коммунистического рая» в разных странах, в разных частях света.

ТУРЦИЯ НЕ БОИТСЯ САНКЦИЙ

Турция планирует закупить у России вторую партию ЗПК С-400. Об этом заявил президент Турции Реджеп Тайип Эрдоган американскому телеканалу CBS. По его словам, Турция намерена продолжить закупку систем ПВО российского производства, несмотря на неоднократные предупреждения о том, что это ставит под угрозу безопасность НАТО. «В будущем никто не сможет вмешиваться в вопрос о том, какие системы защиты мы приобретаем, в какой стране, на каком уровне. Никто не может вмешиваться в это. Мы единственные, кто принимает такие решения», — заявил президент Турции.

В США отмечают, что российская система ПВО несет угрозу для истребителей F-35. 14 декабря 2020-го Минфин США ввел санкции против чиновников турецкого агентства по оборонным закупкам из-за приобретения Турцией С-400. 15 июня 2021 года американские войска отработали серию имитированных ударов по С-400 в рамках учений Africa Lion 2021.

ПРОТИВОСТОЯНИЕ СОСЕДЕЙ

Представитель афганского правительства, сформированного талибами, Абдул Гани Барадар заявил, что Таджикистан вмешивается во внутренние дела Афганистана. Ранее Талибан объявил об отправке тысячи боевиков в афганскую провинцию Тахар, граничащую с Таджикистаном. Таджикистан — один из немногих соседей Афганистана, который открыто зая-

вил, что не признает правительство Талибана, «сформированное путем угнетения». Президент Таджикистана Эмомали Рахмон критиковал талибов за игнорирование прав таджиков в Афганистане. Власти Таджикистана также не скрывают своей поддержки Фронта сопротивления, единственной силы, которая противостояла талибам в провинции Панджшер. Протяженность границы Таджикистана с Афганистаном составляет более 1400 километров, и в последнее время Таджикистан проводит совместные военные учения с Россией и другими членами Организации Договора о коллективной безопасности (ОДКБ) вдоль линии таджикско-афганской границы, используя их для усиления пограничного контроля.

ОРГАНИЗОВАННАЯ ПРОВОКАЦИЯ

Власти Польши объявили о размещении на границе с Беларусью дополнительных войск и военной техники для защиты от наплыва нелегальных мигрантов, которых используют Беларусь и Россия для дестабилизации Евросоюза. Польша, Литва и Латвия обвиняют власти в Минске в организованной доставке беженцев к внешней границе ЕС. Все три страны ввели режим чрезвычайного положения в районах на границе с Беларусью. В конце мая, после того как западные страны ужесточили санкции против Беларуси, правитель страны Александр Лукашенко объявил, что Минск больше не будет препятствовать проезду мигрантов в ЕС.

ЕВРОПА ПРОТИВ США

Европейские дипломаты встали на сторону у Франции в конфликте с США из-за по-

тери контракта на поставки подводных лодок французского производства в Австралию. На полях Генассамблеи ООН в Нью-Йорке французский министр иностранных дел Жан-Ив Ле Дриан осудил договоренности Вашингтона и Канберры, достигнутые за спиной их партнеров, и объявил о кризисе доверия во взаимоотношениях с США.

НАРКОМАФИЯ В НИДЕРЛАНДАХ

Премьер-министр Нидерландов Марк Рютте получил угрозы от преступников, связанных с наркобизнесом. Как сообщает The Times, главе правительства Нидерландов усилили охрану. Сейчас премьер-министра Нидерландов охраняют полицейские. До этого Марк Рютте отказывался от охраны и передвигался по городу на велосипеде. Полиция получила сигналы о возможном нападении представителей наркомафии на Рютте. Также были сообщения о том, что премьер-министра могут похитить. Считается, что Марк Рютте в последнее время находился под наблюдением бандитских формирований, что совпало с убийствами видных деятелей и журналистов.

НОВОСТИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Нью-Йорк развернет Национальную гвардию для восполнения ожидаемой нехватки персонала, так как невакцинированные медсестры и работники больниц будут уволены с 27 октября. Отлично придумано демвластью города! Солаты Национальной гвардии будут делать больным уколы, ставить капельницы и принимать роды. Это примерно то же, что объявленный набор летчиков гражданской авиации не по опыту работы по специальности, а исключительно по цвету кожи. Одним словом, маразм все крепчает и крепчает.

Болезни ног

ДОКТОР **Геннадий Линецкий**

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены



ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ

для **ВСЕХ** НУЖДАЮЩИХСЯ!!!



- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли в голеностопных суставах



ДОКТОР ДЕЛАЕТ ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ.

ЗВОНИТЕ **215-333-9941**

ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР, МЕДИКЕЙД (ACCESS), СТРАХОВКИ

САНАТОРИЙ
На *Rennard*

www.northeastadc.com

Northeast Adult Day Care

11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

**У нас есть все, что нужно
пожилому человеку
для хорошего самочувствия
и отличного настроения!**

- комплекс медицинских услуг
 - богатая и разнообразная культурная программа
 - горячие завтраки и обеды из местного ресторана с учетом пожеланий и диеты наших подопечных.
- и многое, многое другое

**Вы можете стать
нашим гостем в любой,
удобный для Вас день.**

Позвоните по телефону
215-671-0200
и закажите бесплатную
экскурсию в наш центр.
Мы предоставляем
транспорт.

Northeast Adult Day Care –

это союз здоровья, отдыха, активной, интересной жизни,
общения и необыкновенно вкусной, здоровой еды!

МЫ ОТКРЫТЫ

и можем лично выразить свою
радость - видеть и приветствовать
ВАС! Мы будем очень рады
встретить своих постоянных
посетителей и вновь пришедших
друзей, которым, без сомнения,
очень понравится у нас!
Мы вернем вам хорошее
настроение после вынужденной
изоляции, вернем позитив и
радость жизни!



215-671-0200

**Приходите к нам в гости, почувствуйте себя как дома
и оставайтесь у нас навсегда!**

ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON



P E N N S Y L V A N I A
DERMATOLOGY SPECIALISTS

MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC

215-999-SKIN (7546)



Доктор говорит по-русски

Сертифицированный врач-дерматолог,
доктор медицинских наук

РОМАН БРОНФЕНБЕНЕР

окончил резидентуру в SUNY-Stony Brook and Memorial Sloan-Kettering in Dermatology
Доктор практикует в Urepp, одном из лучших госпиталей Филадельфии

**ПРЕДЛАГАЕМ ПОЛНЫЙ СПЕКТР
МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ
И КОСМЕТИЧЕСКИХ
ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ
УСЛУГ**

- Специализируемся на медицинской и косметической дерматологии с использованием дерматоскопии (специального портативного прибора для анализа кожи)
- Лечим ВСЕ заболевания волос, кожи и ногтей
- Мы можем диагностировать рак кожи на самой ранней стадии



TONI BRONFENBRENER

CRNP, FNP-C
Nurse Practitioner

1122 Street Road, #204
Southampton, PA 18966
www.pennderm.com
info@pennderm.com

Принимаем Medicare и основные виды страховок | Для пациентов без страховки - доступные цены

INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116

СПРОСИТЕ НАС - КАК ПОБЕДИТЬ БОЛЬ

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ БОЛЕЙ И ТРАВМ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА

Клинику возглавляет врач высшей американской категории, специализирующийся в области лечения ЗАБОЛЕВАНИЙ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА И ПОСЛЕДСТВИЙ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ, ТРАВМ

ЛЕЧЕНИЕ ПОСТРАДАВШИХ В АВТОАВАРИЯХ

- ◆ БОЛИ В ШЕЙНОМ И ПОЯСНИЧНОМ ОТДЕЛЕ
- ◆ ПРЕД- И ПОСЛЕОПЕРАЦИОННАЯ РЕАБИЛИТАЦИЯ
- ◆ БОЛИ В СУСТАВАХ, АРТРИТЫ
- ◆ ПОСЛЕДСТВИЯ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ◆ ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ ИНЪЕКЦИИ ДЛЯ СНЯТИЯ БОЛЕЙ И МЫШЕЧНЫХ СПАЗМОВ
- ◆ РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ МЕДИЦИНА, ТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ БАССЕЙН
- ◆ многое другое....



www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



- Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.
- МЕДСЕСТРЫ** внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

- ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

- Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, **ЗВОНИТЕ НАМ!**

Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому. Мы привезём вам домой молочные продукты, горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!



Тест на ковид на дому.

\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

Медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME!
Предоставляем полную медицинскую страховку.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

215-821-3078
Говорим по-русски

ТОНУЩАЯ ЭКОНОМИКА

Недавно крупнейший американский портал экономической аналитики, barrons.com, обнародовал тревожную информацию, касающуюся глобальных показателей экономического развития страны. Зафиксирована устойчивая тенденция падения биржи и экономических показателей за последние 50 дней. Аналитики отмечают, что эта тенденция намного серьезнее каких-либо отдельных проблем, сопутствующих правлению новой администрации и касающихся налогов, политики расходования госбюджета или влияния на американскую экономику китайских инвестиционных структур. Хотя все эти факторы и оказывают заметное влияние на общий экономический климат. Речь идет о бегстве с биржи американских инвесторов, которые боятся вкладывать деньги в американскую экономику.

У пессимистичного ожидания коллапса несколько причин. Одна из них, как это ни парадоксально — то, что «при Трампе американской экономике было слишком хорошо». Расцвет американской экономики, постоянный и плавный рост фондовой биржи, рост практически всех экономических показателей в тот период и т.д. — делают нынешний спад особенно болезненным. Отметим, что этот спад обусловлен отказом администрации Байдена почти от всех экономических и политических принципов администрации Трампа (важнейший из них — предпочтения американского производителя зарубежным и освобождение США от тотальной зависимости от китайской экономики)

К этому можно добавить и другие факторы. Так, стало известно, что Федеральная резервная система США собирается отменить покупку облигаций, которая способ-

ствовала росту рынков. Налоги — в полном соответствии с обещаниями Байдена — уже в ближайшее время начнут повышаться. При этом общие экономические показатели в последнее время заметно ухудшились. В панической реакции инвесторов и банков на происходящее сегодня с американской экономикой, в общем, нет ничего странного или удивительного. Даже студенту 1-го курса экономического факультета ясно, к чему приведет байденовская, в классических традициях социалистов, политика денежных подачек населению. И что произойдет с казной, откуда Байден черпает щедрой рукой т.н. «вертолетные деньги» (то есть — астрономические суммы, «распыляемые» в помощь населению). О масштабах этого явления красноречиво говорят цифры. За время правления новой администрации США таким образом было «распылено» более 3 триллионов долларов США. Любому нормальному человеку понятно, что означают подобные траты для государственной экономики.

Нам уже приходилось отмечать явные параллели между событиями в США и в Израиле. Так было в период президентства Трампа и премьерства Нетаниягу. Между обоими лидерами было очень много общего. И, прежде всего — в подход к экономике и защите «национального лица» собственной страны. Теперь мы вынуждены констатировать наличие множества параллелей также и между нынешней ситуацией в США и в Израиле. В обеих странах — в первую очередь, из-за недомыслия, наивности и бездумья избирателей — практи-

чески одновременно к власти пришло левое руководство. И в обеих странах плоды хозьяничанья левых уже начинают ощущаться. Правда, в Израиле существует достаточно прочная основа экономической стабильности и благополучия, заложенная «эпохой Нетаниягу», и пока что страну спасает «позитивная экономическая инерция». При Нетаниягу показатели дохода на душу населения в Израиле были одними из самых высоких в мире. Но перспективы того, куда катится экономическая ситуация, просматриваются уже сейчас.

Evrey.com

АНТИСЕМИТСКИЙ ШАБАШ ПОД ЭГИДОЙ ООН

В Дурбане (ЮАР) прошла очередная, четвертая по счету т.н. «конференция по борьбе с расизмом». Мероприятие прошло на фоне беспрецедентного по масштабам отказа многих стран от участия в ней. В этом году ее бойкотировало 31 государство. Идеологическое направление этого позорного форума выразил глава иранского МИДа: он сообщил участникам форума (а заодно —

и всему миру), что все усилия его страны сегодня направлены на «полное уничтожение сионизма». Подразумевается, естественно, уничтожение Израиля. Это «борец с сионизмом» заявил, что Израиль совершает «ужасные зверства, такие, как убийства детей и оккупация всех территорий». Эти кровавые наветы участники конференции приняли привычно и спокойно. Все это время, в 2001, 2009, 2011 и в нынешнем, 2021 году, ООН неизменно покрывала и спонсировала деятельность этого одиозного форума, фактически разделяя позиции его участников, высказанные в их выступлениях и декларациях. В прочем, в работе форума появилось и нечто новое. Президент Южной Африки Сирил Рамафоса, при единодушном одобрении участников, призвал «колониальные страны» заплатить за рабство. На конференции собличениями «язв капитализма» выступили также представители таких стран — «поборников прав человека», как Куба и Китай. Таким образом, ООН в лице своего форума по борьбе с расизмом находится не только в авангарде преследования евреев и Израиля, но и подняло флаг «борьбы с системным расизмом», представляющей собой наиболее агрессивное проявление расизма по отношению к белым.

ПРОДАЮТСЯ ЧЕТЫРЕ МЕСТА НА КЛАДБИЩЕ SHALOM MEMORIAL PARK

Прекрасное расположение. Три места включают установление надгробного камня и полный пакет сервисов. Одно место — без сервисов. Отличная цена для быстрой продажи. Звоните 267-601-1160



Недельная глава Торы

Книга Берешит Глава «Берешит»

ДЕРЕВО ПОЗНАНИЯ ДОБРА И ЗЛА

Рассказывают историю об одном хасидском цадике, которому задали вопрос относительно стиха: «И сказал Бог: сделаем человека» (Берешит 1:26). К кому Бог обращается за помощью, употребляя множественное число глагола? Цадик ответил спрашивающему: «Он обращается здесь лично к тебе. Он говорит: если ты захочешь, то мы вместе — ты и Я — сделаем из тебя человека».

Принцип «сделаем человека» относится к каждому человеку — также к первому Адаму. После того, как Бог сотворил Адама, он должен был сам в Саду довести себя до совершенства:

ЗАЖИГАНИЕ СВЕЧЕЙ:

2 октября – 7:20 pm
9 октября – 7:09 pm

«И поместил Господь Бог человека в Сад Эденский, чтобы человек возделывал его и охранял его». Как же человек обрабатывал Сад? Мидраш объясняет нам это, основываясь на стихе: «Никакого же кустарника полевого еще не было на земле, и никакая трава полевая еще не росла, ибо дождя не посылал Господь Бог на землю, потому что не было человека для возделывания земли». Когда Адам пришел в Сад, он увидел, что все растения пробились из земли, но не растут. Начав думать о том, почему они не растут, он понял, что им нужен дождь; и также он понял, что дождь является выражением Божественной воли. Адам начал молиться, и Бог послал дождь, и Сад немедленно вырос. Таким образом, сутью работы человека в Саду было познание мира.

А от кого же человек должен был охранять Сад? Он охранял Сад от себя самого (ведь кто как не человек — основной разрушитель окружающего мира!); он должен был удержаться и не съесть плоды от Дерева Познания Добра и Зла.

При поверхностном чтении Торы причина этого запрета представляется совершенно непонятной. Ведь если Бог хочет, чтобы человек поступал хорошо, то почему же Он не разрешает человеку узнать, что есть добро и что есть зло? Непонимание здесь связано, прежде всего, с неточным переводом слова «даат», «йюдеа» как «познание». Это ивритское слово означает отнюдь не «получение информации», но «обретение связи с объектом познания»,

так что эта связь становится неотъемлемой частью тебя самого (это хорошо видно, например, в выражении «йюдеа лихтов» — «умею писать», а также в стихе: «ве-ха-Адам йада эт Хава» — «И Адам познал Хаву, свою жену...»).

Сразу же после сотворения человека Бог предъявляет ему требование соблюдения заповеди — само это уже подразумевает, что человек способен выбирать — т. е. он знает, что есть добро, и что есть зло. Однако до съедания плода его страсти, его субъективные склонности были персонифицированы в Змее, т. е. ощущались человеком как нечто внешнее, отдельное, как «одежда», но не как «он сам». В результате же съедения плода Дерева Познания эти страсти и склонности вошли внутрь человека, после чего он уже не в состоянии отделить свою личность от своих влечений и проанализировать свои представления о добре и зле объективно.

Было ли это падением или возвышением Адама? Хотел ли Всевышний, чтобы человек «познал добро и зло» — т. е. стал более сложным и внутренне противоречивым существом? Мидраш сообщает нам, что запрет был временным: «Если бы

человек удержался и сам не сорвал бы плод, то при наступлении Субботы Бог дал бы ему освятить ее над бокалом вина из плодов Дерева Познания Добра и Зла». Сутью пребывания человека в Саду было «доделывание человека» путем постепенного познания окружающего мира, и «Познание Добра и Зла» должно было стать завершающим элементом этого продвижения. При этом необходимой частью подготовки было самоограничение в условиях Сада, при почти полной власти человека над миром. Нарушив заповедь, человек вкусил недозревший плод, поэтому он хоть и продвинулся немного, но разрушил последовательный Божественный план. Он не успел познать мир достаточно для того, чтобы правильно применить свое познание добра и зла, и теперь, изменив структуру своей личности, он уже не имел возможности, оставаясь в Саду, наверстать пропущенное. Поэтому Бог был вынужден изгнать Адама из Сада, чтобы путем работы и выполнения заповедей в этом мире человечество проделало тот путь, который Адаму не удалось пройти в Саду.

Пинхас ПОЛОНСКИЙ

Jewish Life

Vital Connections, Inc. TM
www.adandlife.com

Publisher Vitaly Rakhman

Manager Irina Volsky

E-mail: vc.inc@aol.com

Tel. 215-354-0844 Fax. 215-354-1323

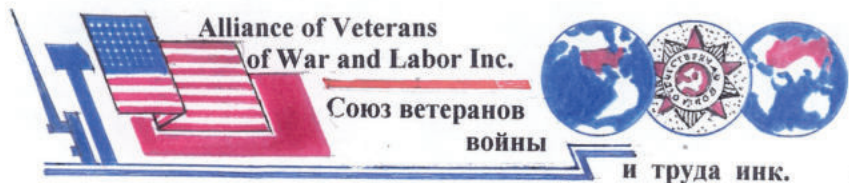
1051 County Line Rd., Unit 112

Huntingdon Valley, PA 19006

Большая часть статей, публикуемых в «Еврейской жизни», написана специально для нашей газеты.

К сведению авторов статей и писем: Редакция не вступает в переписку; рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются.

Редакция не несет ответственности за содержание реклам и не всегда разделяет мнение авторов.



Alliance of Veterans
of War and Labor Inc.

Союз ветеранов
войны

и труда инк.

6-го октября 2021 года свой
замечательный юбилей –

90 лет
со дня рождения –

отметит

один из старейших членов Союза,
Почетный член Союза, член Правления Союза

ЛЮДМИЛА ШАПОЧНИК

Людмила Шапочник вступила в наш Союз по велению сердца. Педагог по образованию, она сразу обратила на себя внимание исключительно доброжелательным отношением к людям. Будучи назначенной командором одного из постов Союза, Людмила проявила очень важные для нашей деятельности качества – исполнительность и трудолюбие, что по прошествии времени снискало ей уважение и авторитет в нашем коллективе. Она была избрана членом Совета Директоров Союза (теперь Правление Союза), а вскоре ей было присвоено высокое звание «Почетный Член Союза».

Скромный, благородный и просто обаятельный человек – вот что лучше всего характеризует Людмилу Шапочник, в настоящее время возглавляющую культурно-массовый сектор нашего Союза.

Сердечно поздравляем
ЛЮДМИЛУ ШАПОЧНИК

с наступающим юбилеем!

Желаем ей и ее близким хорошего здоровья
и благополучия на долгие годы!

ПРАВЛЕНИЕ СОЮЗА ВETERANОВ ВОЙНЫ И ТРУДА



 SoCal
Road to Recovery

Road to Recovery
South California

**Центр лечения от алкоголя и
наркотической зависимости**

Бесплатная консультация
по телефону (714) - 798-3423
Срочная помощь. Звоните круглосуточно!

**Наш центр лечения -
одна из лучших лицензированных клиник
в Калифорнии, которая:**

- предлагает профессиональную помощь по доступным ценам;
- использует самые прогрессивные методы лечения;
- сохраняет анонимность клиентов.
- принимает все виды медицинских страховок с планами PPO или наличный платёж

Мы проводим процедуры по очищению организма от токсинов, восстановлению обмена веществ в организме и нервной системы. Наши специалисты говорят на русском и английском языках.

Наши контакты:

LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;

EMAIL – scrr7057@gmail.com

отзывы клиентов на сайте www.socalroadtorecovery.com

Программа включает следующие услуги:

- первичная диагностика с подготовкой индивидуального плана лечения;
- медицинский осмотр и лабораторные анализы;
- детоксикация - выведение из организма токсинов, продуктов распада алкоголя или наркотика;
- госпитализация - лечение пациентов осуществляется стационарно;
- лечение психических и психологических отклонений;
- групповая и индивидуальная психотерапия;
- оформление отпуска на лечение по медицинским показаниям;
- психологическая и психиатрическая помощь по лечению депрессии, стресса, биполярных расстройств, тревожных расстройств, неудовлетворённостью в личной жизни, тяги к алкоголю или наркотикам, а также устранению проблем с детьми и родственниками;
- социальная адаптация и поддержка от срыва.

БОРИС МИНЬКОВСКИЙ

НАРОД ИЗРАИЛЯ ЖИВ!

АМ ИСРАЭЛЬ ХАЙ!

Сегодня мы танцуем. Мы достаем из Оран Кодеш свиток Торы в нарядных одеждах и кружимся с ней вокруг бимы в праздничном хороводе. **Сегодня праздник Симхат Тора — Радость Торы.** Мы заслужили эту радость!

Мы испытали радость и страх Дня Суда — *Рош хаШана*, мы прошли десять дней трепета — *яним нараим* в ожидании приговора.

Мы смиряли наши души в посте и молитвах *Йом Кипура*. Всевышний искупил нас, чтобы очистить от наших промахов и на семь дней поселил нас под Свой кров — в *сукку*. Семь дней праздника Суккот мы покоились под сенью Всевышнего. И Б-г не захотел расставаться с нами и в день восьмой, в собрании *Шмини Ацерет*.

И вот, пройдя все это, мы самозабвенно пляшем сегодня. Мы прошли через многое. Через рабство Египта и сорокалетнюю учебу в пустыне. Мы дорого заплатили за нашу жестокость и наши распри — Вавилонским пленом, утратой двух Храмов и рассеянием. Ценой миллионов жизней мы заплатили за наше возвращение на нашу Землю. И среди них жертвы трагедии «Бабьего Яра», которой именно сегодня исполняется 80 лет. И к радости сегодняшнего дня примешивается печаль.

Но мы выжили и будем жить вечно. Наша радость и смех Ицхака ожидает нас в Мире *Машиаха*.
Ам Исраэль хай! Народ Израиля жив!

ШОФАР (РОШ ХАШАНА)

Умолкает кантата лета,
Открывается крик шофара,
Замыкает свой круг планета,
Суд вершится над годом старым.

Дробь шофара и стон тягучий
Тишину разрывает в клочья.
Ты не спи в этот день, измучен
Ожиданьем покоя ночи.

Не умолкнет шофар, покуда
Длится Суд ото Дня Творенья
Над блудливым и лживым людом,
Над пустой суетой и ленью.

Начинается скорбь шофара,
Открывается Книга Жизни,
Книга долга и Книга дара,
Книга свадьбы и Книга тризны.

В этот день, призывая милость,
Поспеши преклонить колени,
И молись, чтобы жизнь продлилась,
Вновь услышать шофара пенье.

Сладость финика с медом в споре,
Нежность халы и яблок горы,
Чтобы сладкою стала горечь
Ожидания приговора.

Продолжается плач шофара,
Ты на стоны его не сетуй:

Суд вершится над годом старым
Над летящей во тьме планетой.

Умолкает шофар под вечер,
Открываются дни тревоги,
Время трепета перед встречей
С нашим жребием на пороге.

ЙОМ КИПУР

Два козла, до последней шерстинки похожих,
Терпеливо стоят у Шатра Откровения.
Будет вскоре на каждого жребий возложен:
Одного — в искупление, другого — в забвенье.

Будет кровь одного в искупление народа
Пролита на Ковчег и на Жертвенник в Храме,
А другой — Аарону на исповедь отдан,
Отягченный безвинно людскими грехами.

И отправят в пустыню обрывов навечно,
Где убьет его зверь или голод и жажда,
Чтоб покляжа его из грехов человечих
В этот мир не вернулась случайно однажды.

Я давно уже вечной загадкою мучусь:
Отчего так козлиная участь тосклива,
Что решает их долю судьба или случай,
Или Божья сокрыта от нас справедливость?

Человек, ты Всевышнего лик и подобье,
Ты один удостоился дара свободы,
Но случайность способна тебя до надгробья
Довести, словно вор, похищающий годы.

Ты свободен, а значит один ты в ответе,
Быть скупым или щедрым, разумным или глупым,
Но не властны отцов избирать себе дети
И назвать своей родиной Рим или Глухов.

Так за что я в ответе? За выбор, за случай?
В чем виновен я или ни в чем не виновен?
Что ведет нас: инстинкт или разум могучий,
Глас Небес или голос родительской крови?

Знаю только, что в зыбком и яростном мире,
Где на всех перекрестках внезапность и случай,
Человек уязвим. И поэтому мирит
Нас Всевышний с Собою, прощает и учит.

Потому-то и дан тебе День Приговора,
Йом Кипур для раскаяния, для искупления,
Что не ведаешь, честным ты был или вором
В том минувшем году. Преклони же колени.

И молись, себя в грудь кулаком ударяя,
Повторяя «Видуй» с бесконечным усердьем,
И надеясь, пока «Нэила» не смолкает,
Для тебя не закрыты врата милосердия!

МОЛИТВА ВИДУЙ (ЙОМ КИПУР)

Взошла заря десятого тишрея
И после дней томлений и тревог
По всей земле заполнили евреи
Молитвенные залы синагог.

Средь них и я в одежде погребенья,
Как ангел, чуждый пище и питью,
— О, Бог отцов, — шепчу я на коленях, —
Услышь молитву и мольбу мою.

Дай ей взойти к Тебе и благосклонно
Прими ее. Я дерзок и упрям,
Но не настолько, чтоб самовлюбленно
Твердить «Я свят!», забыв про стыд и срам.

Сказать по правде, я многообразно,
Как и отцы, грешил, а потому
Виновны все мы, немощны и грязны,
И в том признаться призваны Ему,

Что мы виновны в том, что предавали,
Творили зло, других вводили в грех,
Мы грабили, к злодейству принуждали,
Над всем глумились, оскорбляли всех.

Мы крали, лгали, соглашались с ложью,
Развратничали мерзко, кто как мог,
Мы нарушали Заповеди Божьи,
И отклонялись от Его дорог.

Так час за часом, сутки, как столетье,
Все длится список скорбен и страшен,
Грехов, творимых ныне на планете,
Людьми из всех народов и племен.

Молюсь за них я, на коленях стоя,
И за себя, за грешный мой народ:
О, Бог Отцов, я трижды недостойн,
Но возношу мольбы из года в год,

Ты прав во всем, что с нами происходит,
И нам ли оправдаться пред Тобой?!
О, Бог Отцов, яви в Твоем народе
Твое прощенье. Ведь из нас любой

Того не стоил, чтобы быть рожденным,
А тот, кто создан, как бы не рожден,
Он прах земной, живущий незаконно,
Пока Тобой не будет искуплен.

Я пред Тобой — наполненный до края
Сосуд греха, позора и стыда,
Твое благоволение призываю,
Чтоб не грешить мне боле никогда.

А те грехи, что я перед Тобою
Творил, сотри, по милости Своей.
Не осуди их страшною ценою
Страданий и болезней многих дней! Амен!

И вновь молитва зазвучала
Под сводами притихших синагог
И пятикратно начатый сначала
Прочитан список... И услышал Бог!

СУККОТ

В Суккот благочестивые евреи
Кряхтя, переселяются в сукку.
Хоть гроздь лоз пока еще в соку,
Но солнце днем по-летнему не греет.

Прохладные ночи, утренний туман
Осел росой на отцовский талес.
Виденьем в безднах памяти осталась
Дорога из Египта в Ханаан.

По осени нас гонит в шалашах
Из благодати кондиционера
Традиция, привычка или вера,
Глас отчей крови или зов души?

Но если гонит из дому беда,
Которую мы вырастили сами
За плотно затворенными дверями,
И стонет совесть в пламени стыда,

И мы не спим до утренней зари,
В ночи приходит пониманья ужас:
Не так страшны напасти, что снаружи,
Как те, что мы взлелеяли внутри.

А это значит, бесполезна крыша,
Все камеры слеженья, стен бетон,
Так вымоли, коленопреклонен,
В тиши сукки себе прощенье Свыше.

ТАНЕЦ (СИМХАТ ТОРА)

В древнем Цфате в день субботний
В синагоге Аризала
Старый рав и ешиботник
Возле бимы танцевали.

Танцевали, словно споря,
О неведомом, сокрытом,
В славный праздник Симхат Тойре,
Вознося священный свиток.

Наслаждалась синагога,
Затаив в груди дыханье,
Этим радостным и строгим
Их безмолвным состязаньем.

Старики на танец глядя,
Одобрительно кивали —
Ученик и старый цадик
В танце Тору раскрывали.

Толкованье — в каждом жесте,
Возраженье — в повороте.
Ешиботник с равом вместе
Лед и пламень, «за» и «против».

Вот под музыку «семь сорок»
Ешиботник гнет колена,
Старый рав за ним дозором
В танце ходит, как за пленным.

Это память Вавилона,
Двое друг за другом тенью,
Рав коленопреклоненный
Замер в танце на мгновение.

Миг — и радость полной чашей,
Робкий шаг сменился бегом.
Двое, словно Тору пляшут,
Как Давид перед Ковчегом.

Парень, танцем увлеченный,
Подвернул талита полы,
И шутя грозят с балкона
Возмущенные Мелколы.

Длится танец час за часом,
Длится танец год за годом,
От Синая с трубным гласом
До Машиаха прихода.

Вечно будущее наше,
Но и в радости, и в горе
Все равно евреи пляшут
В славный праздник Симхат Тойре!

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

**МАРИНА
КАЦ**

*The Law Offices of
Kats Jamison
& Associates*

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

- Социальное обеспечение
- Иммиграционное право
- Корпоративное право
- Семейные конфликты
- Криминальное право
- Недвижимость



**PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE**

**1-800-LAW-1917
215-396-9001**

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



**ДНЕВНОЙ САНАТОРИИ
«ВТОРОЙ ДОМ»**

ДОРОГИЕ ФИЛАДЕЛЬФИЙЦЫ!

**В нашем Санатории
вы найдете все
для сохранения здоровья и
хорошего настроения:**

- Профессиональный коллектив сотрудников
- Консультации по медицинским вопросам
- Трехразовое сбалансированное питание
- Помощь в решении социальных проблем
- Физиотерапевтические и физические упражнения
- Упражнения по сохранению памяти
- Русскоязычные и украинские телепрограммы
- Ежедневные культурные программы



МЫ ОТКРЫТЫ!

215-821-0799

info@2ndhomeadcs.com

*Мы обеспечим
КАЖДОМУ посетителю
комфортные условия пребывания
и персональное внимание!*

VSP Medical Supply

**731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115
Phone: 215-677-8770 Fax: 215-677-8748**



**Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви
для диабетиков от мировых фирм-производителей**



- Больничные кровати
- Инвалидные коляски
- Ходунки
- Стульчики
- Лечебные чулки
- Кислородные аппараты
- и множество других сопутствующих изделий

Принимаем большинство медицинских страховок штата PA, включая Access & Medicare

**АГЕНТСТВО
A-TEAM
Home Care**

ОКАЗЫВАЕМ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ

\$720 Hazard Pay!

БОНУС \$500
ДЛЯ НОВЫХ
FT СОТРУДНИКОВ

\$540
LOYALTY PAY

ПРЕДЛАГАЕМ ВСЕМ
НАШИМ СОТРУДНИКАМ!

215-598-6991

**ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ
НА ПУБЛИКАЦИЮ КНИГ**

*любого формата с иллюстрациями и фотографиями
на основе представленного вами материала,
в том числе рукописного или звукового.*

*Любое количество
экземпляров.*

Редактируем.

215.354.0842

ВДОХНОВЛЕННЫЕ ЖЕНЩИНОЙ

В биографиях великих людей-творцов почти всегда можно найти имя музы — вдохновительницы. Не зря считается, что за всяким великим мужчиной (открытием, изобретением, гениальной литературой или музыкой) стоит Великая Женщина.

В этой статье вы найдете рассказ о нескольких музах, вдохновлявших великих композиторов в разных странах и в разное время на создание бессмертной музыки. Вы сможете прослушать эти произведения, используя ссылки на компьютерные сайты, приведенные в статье.



Наверное, правильно хронологически первой назвать Анну Магдалену Бах, жену великого Иогана-Себастьяна. Нам даже трудно представить, насколько нелегкой и подвижнической была ее жизнь, жизнь жены гения и матери 13 его детей.

Иоганн Себастьян Бах — музыкальная глыба, краеугольный камень классической музыки. Глубоко верующий, не очень общительный человек, Бах, казалось, был наедине с небесами и оттуда получал музыку, создавая свои божественные произведения. В 36 лет Бах овдовел, оставшись с семьей (!) детьми. И тогда небо послало ему в жены молодую женщину по имени Анна Магдалена. Наверняка, без этой женщины Иоганн Себастьян не создал бы столько замечательной музыки за последние 30 лет своей жизни.

Анна Магдалена не только вырастила семерых детей Баха от первого брака, но и родила ему еще шестерых. Она хорошо справлялась с этим огромным семейством и была помощницей и опорой мужу. Помимо всего, она была от природы музыкальной, неплохо пела и для пропаганды музыки мужа устраивала то, что мы сейчас называем «парти». И еще она выполняла порой тяжелейшую работу — переписывала ноты. Чем мог отплатить ей Бах за такую любовь и преданность? В наследии великого композитора (который, кстати, при жизни таковым не считался, а был лишь талантлив

ым органистом), только сто лет спустя был найден сборник — 12 произведений (не только самого Баха) под названием «Нотная тетрадь Анны Магдалены». Одно из произведений тетради — «Шутка», небольшая веселая пьеса. Думается, Анна Магдалена Бах обладала чувством юмора, и это звучит в музыке ее мужа. Послушайте... https://www.youtube.com/watch?v=Oiv24_o4HpM&list=RDO15p_zA9Cv4&index=3

Эта Женщина сама была прекрасной пианисткой, педагогом, сочиняла музыку, имела восемь (!) детей и при этом являлась музой двух гениев — Роберта Шумана и Иоганнеса Брамса. Ее звали Клара Вик, и была она дочерью известного музыканта-педагога Иоганна Вика. Роберт Шуман был покорен ею с юности, став учеником отца Клары. Ей было тогда 10 лет, а ему 19. Но как она играла! Историю взаимоотношений Клары Вик, Роберта Шумана и Иоганнеса Брамса называют симфонией на троих. Это большая долгая мелодия,

перекрестившихся трех судеб, пересказ которой не цель нашей статьи.

Клара вдохновила Шумана на создание многих его произведений для фортепиано: почти все они были, если не о ней, то предполагали ее исполнение. Кларе посвящена знаменитая «Весенняя симфония», ее образ в шумановском «Карнавале» под именем Киарины соседствует с образом Шопена, и, наконец, его «Посвящение» — замечательная пьеса, разработанная Листом и позже положенная на слова, украшает репертуар многих исполнителей. <https://www.youtube.com/watch?v=xE021-1-Jpc> И это конечно, посвящение ей, Кларе.

Иоганнес Брамс был на 14 лет моложе Клары. 20-летний Брамс пришел в дом Шуманов по рекомендации, и был принят, как сын, с «резюмицей» Роберта: «Гений!». Увы! Это были последние годы жизни Роберта Шумана, омраченные его психическим заболеванием. Влюбившись в Клару, Брамс оказывал ей огромную поддержку в тяжелое для нее время. Он подружился с детьми Шуманов и написал для них цикл песен, включая известную «Колыбельную». Когда Клара уезжала на гастроли (надо ведь было зарабатывать на жизнь), Брамс оставался с ее многочисленным семейством. Однако после ранней смерти Роберта Шумана Брамс не женился (как ожидалось) на Кларе, а наоборот, отдалился от нее. Отношения заглохли, но осталась музыка, вдохновительницей которой была Клара Шуман-Вик.

Слово «влюбленность» плохо сочетается с именем великого Петра Ильича Чайковского в виду известного особого склада его психики — нетрадиционной сексуальности и глубокой интравертности. Почти 14 лет переписки с «милым другом» Надеждой Филаретовной фон Мекк не сопровождались романтическими чувствами с его стороны (но, возможно, с ее). Он сумел даже избежать непосредственной встречи.

И все же был в жизни Петра Ильича эпизод, когда



он увлекся и был вдохновлен на творчество женщиной, были отношения, основанные на общей любви к музыке и на ее любви к музыке молодого Чайковского.

В 1868 году в Москву, где Чайковский после окончания консерватории в Петербурге был назначен профессором Московской консерватории и начал сочинять музыку, прибыла труппа итальянской оперы. В ней блистала прима — сопрано Дезире Арто, уже известная и признанная в Европе певица. Дезире была на несколько лет старше Чайковского, не блистала внешностью, но на сцене была неповторимой. Петр Ильич принес ей для исполнения свои романсы, и она сразу влюбилась в его музыку. Так завязались романтические отношения. Уже шла речь о помолвке, но Дезире должна была ехать с театром на гастроли в Польшу. Перед отъездом у Дезире состоялся разговор с другом Чайковского, директором Московской консерватории Николаем Рубинштейном, следствием которого, очевидно, явился разрыв ее отношений с русским гением.

Послушайте написанную в это время «Мелодию» для скрипки и фортепиано Чайковского, и вы услышите переключку двух голосов — ее и его. https://www.youtube.com/watch?v=O15p_zA9Cv4&list=RDO15p_zA9Cv4&index=1

А какая грусть звучит в романсе Чайковского того периода «Нет, только тот, кто знал...»! https://www.youtube.com/watch?v=khBmkp4_w_s (исп. Г. Отс).

PS О любви великого Бетховена к своей юной ученице Джульетте Гвиччарди вы могли прочитать в №№ 1 и 3 газеты «Еврейская жизнь/Община» за 2021 год. Бетховен был влюбчив, но именно этой легкомысленной итальянской девушке посвящена его бессмертная соната до-диез минор №14, названная позднее «Лунной». Бетховен обессмертил имя любимой, и в этом есть справедливость — ведь это она вдохновила его на создание шедевра. разившейся глухоты), а его музой оставалась неизвестная Бессмертная Возлюбленная, потому что без музы творцу нельзя.

**Инна Шифф,
Филадельфия,
сентябрь 2021.**



550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020

215.244.4466

www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

Мы поможем вам с оформлением всех программ Waiver и Option

БОНУС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ! ОТЛИЧНЫЕ БЕНЕФИТЫ!

- ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧАТЬ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ.
- ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДНИ.
- МЕДИЦИНСКАЯ И ЗУБНАЯ СТРАХОВКИ.
- ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН 401К.
- БЕСПЛАТНЫЙ LIFE INSURANCE
- ОБУЧАЕМ



Квалифицированная помощь у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.

Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за
родными, нуждающимися
в помощи, оплачивается.

Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)

- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

Требуются

на работу
Full/Part time
Home Health Aides,
RN, PT, LPN и OT

ПУБЛИКУЕМЫЕ НИЖЕ МАТЕРИАЛЫ ПОДГОТОВИЛИ ФИЛАДЕЛЬФИЙСКИЙ КОМИТЕТ «ПАМЯТЬ БАБЬЕГО ЯРА» И ГАЗЕТА «ЕВРЕЙСКАЯ ЖИЗНЬ/ОБЩИНА»

Друзья! Только что закончились осенние еврейские праздники. Мы желаем вам всем счастливого 5782 года и надеемся, что все вы записаны в Книгу Жизни.

В эти дни мы вспоминаем наших ушедших из жизни близких и скорбим по погибшим в Холокосте. Скорбим по жертвам Бабьего Яра — 80-летие трагедии отмечается в этом году. Скор-

бим по всем 6 млн. евреев — мужчин и женщин, стариков и детей, расстрелянных, сожженных, задушенных. Мы с благодарностью вспоминаем праведников, спасавших евреев от гибели.

И в который раз мы задаемся вопросом, который становится особенно актуальным сейчас, в свете растущего антисемитизма: как на глазах всего мира могло происходить уничтожение целого народа?

« КРАХ ЦИВИЛИЗОВАННОГО МЫШЛЕНИЯ »

Так назвало издание «Лехаим» поведение мировых держав в годы Холокоста.

Как случилось, что на преступления, названные позднее Холокостом, коллективный Запад в 30-е — начале 40-х годов не обращал почти никакого внимания. Ни принятие антиеврейских законов в нацистской Германии, ни массовые антиеврейские погромы, ни создание концентрационных лагерей и лагерей смерти как в Германии, так и в оккупированных гитлеровцами странах, ни события Бабьего Яра, ни что-либо иное из чёрного списка нацистских преступлений не волновало западных «борцов с нацизмом». Где они были, когда нацисты заживо сжигали женщин и детей в Хатыни, когда угоняли в лагеря смерти еврейское население Минска, Вильнюса, Риги, Одессы и др. городов? Где было их желание остановить эти преступления? Но какое могло быть противо-

действие Холокосту там, где политика и финансы правили всем! Это сегодня можно строить из себя поборников идей демократии и защиты человеческого достоинства, считать число жертв Холокоста в Европе, писать статьи и выпускать многотомные труды, а тогда, как сказано, мало кого эти вопросы волновали.

В июле 1938 года в Эвиане собралась международная конференция для решения проблем обездоленных жертв нацистов. Президент Рузвельт стремился показать активистам движения за спасение евреев и всему миру, что США не будут стоять в стороне. В Эвиан прибыли делегации 32 государств, присутствовали журналисты многих стран, в том числе и Германии, приглашены были и представители еврейских организаций и благотворительных групп. Слухи о предстоящей конференции проникли в среду еврейских узников уже в марте. С чем связы-

вали обреченные свои надежды? Во-первых, Европа всегда считала США эталоном свободы. Во-вторых, сам Рузвельт слыл демократом и гуманистом. А главное, существовали ежегодные оговоренные законом квоты иммигрантов. После прихода Гитлера к власти британцы и ирландцы «заморозили», т. е. почти не использовали их. Первым на конференции выступил председатель делегации США М.К. Тэйлор. В резкой безапелляционной форме он заявил, что США не будут вносить изменения в свое иммиграционное законодательство и не ожидают, что другие страны это сделают, ибо ни одна страна не должна нести финансовое бремя, вызванное иммиграцией. Все были ошеломлены Эвианская конференция потерпела полное фиаско. В Берлин из Эвиана была отправлена телеграмма, где среди прочего было и такое заявление: ни одна из 32 стран не оспари-

вает «право германского правительства на законодательные меры в отношении некоторых своих граждан». Слово «еврей» было обойдено стороной. Крах цивилизованного мышления, произошедший во время Холокоста, виден, прежде всего, по запертым на замок границам.

В предисловии к книге «Заговор Холокоста» сенатор Клэйборн Пелл, председатель комитета сената США по международным отношениям, писал: «С моей точки зрения, почти каждый убитый еврей мог спастись, если бы правительства союзников вовремя предоставили убежище тем европейским евреям, которые жили в странах, оккупированных войсками Гитлера».

Сегодня, когда во всем мире наблюдается взрыв антисемитизма, мир, как и 80 лет назад, ничего не делает, чтобы предотвратить новый Холокост.

По материалам СМИ

Всем хорошо известна судьба евреев корабля «Сент-Луис» — судна, о котором узнали благодаря так называемому «Плаванию обречённых» — неудачной попытке еврейских эмигрантов избежать нацистского преследования. Как мы знаем, Соединённые Штаты не приняли пассажиров, сообщив, что не превысят иммиграционную квоту. Куба и Канада также не приняли их. Большинство пассажиров корабля вернулось в Европу и там погибло от рук нацистов.

Предлагаем вашему вниманию очерк, где рассказывается о евреях, которых можно было спасти.

ХОЛОКОСТ. ЦЕНА ЖИЗНИ — 50 ДОЛЛАРОВ!

... Однажды в зимний вечер в начале января 1943 года два друга шли по Пятой авеню в Нью-Йорке. Потом сели на скамейку под фонарем. Один из них вынул из портфеля швейцарскую газету и прочитал другому статью — предложение румынского правительства правительствам США и Великобритании о разрешении исхода 70 тысячам евреев Транснистрии по цене 50 долларов за каждого. Далее подчеркивалось, что это предложение потеряет свою силу, как только нацисты вторгнутся в Румынию, а они готовы это сделать в любой момент.

Два друга, два еврея — знаменитый композитор Курт Вайль и не менее знаменитый голливудский сценарист, дважды лауреат премии «Оскар» Бен Хехт — поняли, что судьба 70 тысяч евреев в их руках. Несколько тысяч километров и огромная удача отделяли румынских евреев от страшной смерти в нацистском аду.

Хехт узнал по своим каналам, что американское и британское правительства ничего не ответили на предложение Румынии. Сценарист использовал весь свой сарказм и огромными буквами опубликовал в нью-йоркских газетах следующее объявление: «На продажу: 70 тысяч евреев по 50 долларов за каждого». Вкратце в объявлении говорилось, что три с половиной миллиона долларов спасут из лап нацистов 70 тысяч человек.

Руководству американского еврейства не понравился поступок Хехта. После публикации его объявления глава еврейской общины США и лидер реформистского движения раввин Стефан Вайс обнародовал такое заявление: «Американский Еврейский конгресс хочет уточнить, что не было никакого одобрения по якобы полученному предложению румынского правительства разрешить выезд 70 тысячам евреев. Следовательно, нет никаких оснований для кампании по сбору средств».

А через пять лет открылась правда. Бартли Крам, член англо-американского комитета, подтвердил, что предложение румынского правительства действительно поступило. Американцы и англичане его отвергли. Хехт позже написал, что «70 тысяч евреев, которых можно было спасти, собрали в амбары, пропитанные бензином, сожгли, а тех, кто пытался вырваться из пламени, перестреляли».

Он не сдавался и продолжил вести борьбу за правду. Во главе самой популярной газеты в Америке «Нью-Йорк Таймс» стоял ассимилированный еврей Артур Хейс Сульцбергер, который тщательно «похоронил» информацию о Катастрофе за рекламой фруктовых консервов и теннисных туфлей. Сульцбергер утверждал, что еврейской нации не существует, поскольку иудаизм — это только религия, а не националь-

ность, поэтому нет никакой связи между ним и евреями, убитыми в Европе. Хехт пытался привлечь своих еврейских друзей из Голливуда, но не получил поддержки. Те, кто бежал от своего еврейства, как от чумы, опасались, что поддержка ими протеста приведет к антисемитской реакции.

Поскольку имя Хехта ассоциировалось с ревизионистским движением, которое было противником МАПАИ и Еврейского агентства, сионистское движение подвергло его анафеме.

Изменение в сознании американцев, которого добивался Хехт, начало происходить после шоу, созданного им вместе с Гиллелем Куком, названного «Никогда не умрем» и проведенного в Мэдисон-Сквер-Гарден в марте 1943 года. Курт Вайль написал музыку. Шоу, которое проходило перед аудиторией в 40 тысяч человек, большинство из которых впервые услышало о Катастрофе, вызвало огромный успех. Оно также прошло в Филадельфии, Чикаго, Вашингтоне, Лос-Анджелесе и других главных городах США.

Элеонора Рузвельт, супруга президента Соединённых Штатов, написала статью, выражавшую сочувствие судьбе европейского еврейства. Демонстрации в защиту евреев начались по всей территории Соединённых Штатов, а 6 октября 1943 года делегация из 400 ортодоксальных раввинов отправилась в Белый дом, чтобы встретиться с президентом.

9 ноября 1943 года Конгресс решил представить законопроект о создании государственной организации по проблемам беженцев. В январе 1944 года был создан Совет по делам военных беженцев. 200 тысяч евреев Венгрии выжили, уцелели, благодаря усилиям этого совета, созданного с помощью Хехта и его друзей. Их история была подвергнута цензуре и не включена в учебники израильских школ только потому, что они не принадлежали к «правильному политическому лагерю».

Несколько лет спустя Бен Хехт написал книгу «Ложь», ставшую самым суровым приговором еврейскому руководству Америки во время Катастрофы. В этой книге он рассказал, как еврейские функционеры и «трудовые» сионисты саботировали его усилия и усилия его товарищей-ревизионистов по спасению евреев Европы.

Бен Хехт скончался в 1964 году в Нью-Йорке. В последний путь его сопровождали друзья из ревизионистского движения, среди которых был Менахем Бегин, ставший позже премьер-министром Израиля.

Как много мы еще не знаем. Но видим: постоянная боязнь роста антисемитизма дает Сульцбергеру у власти, а с ними — трагические последствия...

Оши Дерман,
газета «Гаарец», Израиль.
Перевод — Леонид Балцан.
kommersantinfo.com

К ГОДОВЩИНЕ ТРАГЕДИИ БАБЬЕГО ЯРА

Бабий Яр — трагический памятник войны, мировой символ Холокоста.

Бабий Яр получил всемирную известность как место массовых расстрелов, которые проводили фашисты. 80 лет назад, в конце сентября 1941 года, в Киеве в Бабьем Яру за два дня нацисты расстреляли 33 771 еврея. Массовые убийства в Бабьем Яру продолжались до 1943 года, когда было убито 110000-150000 человек, большинство из которых были евреями. Понимая важность исторической памяти, Украина готовит к этой дате обширную программу. Вместе с Мемориалом Холокоста в Бабьем Яру планируется открытие музейно-мемориального объекта «Курган», внутри которого будет размещена большая 3D-модель Бабьего Яра с событиями 1941 года. Запланировано открытие мемориально-

го объекта «Хрустальная стена плача», автором которого является известный сербский художник Марина Абрамович, а также премьера фильма Сергея Лозницы «Бабий Яр. Контекст». Киев ожидает приезда мировых лидеров. Еврейская конфедерация Украины при поддержке Всемирного Мемориального комплекса истории Холокоста «Яд Вашем» (Израиль) готовят к изданию Книгу Праведников народов мира Украины. На месте массового убийства евреев появилась символическая синагога. Ее открытие приурочили ко Дню праведников — украинцев, спасавших евреев во Вторую мировую войну.

Надо отметить, что подход к мемориализации Бабьего Яра (например, сделать VR-историю, в которой каждый сможет побывать палачом, жертвой или пособником нацистов) художественного руко-

водителя Мемориала, российско-го режиссера Ильи Хржановского, вызвал возражения. Параллельно существует конкурирующий государственный проект Музея памяти жертв Бабьего Яра. Также неоднозначно отношение к инсталляции «Хрустальная стена плача» Марины Абрамович, в которой некоторые видят призыв к прощению.



HOLOCAUST AWARENESS MUSEUM AND EDUCATION CENTER



Филадельфийский Музей и Образовательный Центр по истории Холокоста, расположенный в помещении KlenLife, отмечает свое 60-летие. Используя ресурсы музея, Музей обучает студентов и взрослых в районе Филадельфии и во всем мире истории Холокоста, который стал переломным событием не только в XX веке, но и во всей истории человечества.

В создании Музея, его деятельности и в организации митингов, посвященных памяти Бабьего Яра, многие годы принимала участие многолетний Председатель Комитета «Память Бабьего Яра» Клара ВИНОКУР.

ТРАУРНОЕ СООБЩЕНИЕ

За несколько дней до выхода в свет этого номера нашей газеты скончался Председатель Комитета «Память Бабьего Яра» Яков НАТАНЗОН. Светлая ему память. Искренне скорбим вместе со всеми его близкими.

«Бабий Яр. Контекст» – документальный фильм Сергея Лозницы о Холокосте и заговоре молчания

Премьера нового фильма Сергея Лозницы «Бабий Яр. Контекст» прошла в этом году на Каннском кинофестивале. Документальная картина собрана из фрагментов хроники, снятой в 1941 году в Киеве. Известный кинокритик Антон Долин рассказывает («Медуза»), каким получился новый монтажный фильм автора и как его встретила публика в Каннах.

Сергей Лозница признается, что одержим темой Бабьего Яра всю жизнь, с детства, которое провел в Киеве. Ребенком он ежедневно ходил через урочище, где когда-то прервались жизни тридцати трех тысяч евреев, убитых немцами в сентябре 1941 года. Об истории этого места предпочитали не говорить. Лозница хочет раз и навсегда положить конец заговору молчания, вроде бы давно потерявшему актуальность (говорить о трагедии Бабьего Яра не было принято в СССР), но до сих пор магическим образом действующему на умы: разговаривать-то об этом уже можно, но все еще слишком страшно. Долгие годы режиссер вынашивает проект полнометражного игрового фильма — видимо, слишком дорогостоящего и сложного. В канун пандемии вроде бы его осуществление казалось близким, а потом отложилось опять.

Поэтому сначала на свет родился монтажный архивный «Бабий Яр. Контекст», собранный Лозницей из материалов (общеизвестных и абсолютно неизвестных), которые были найдены в процессе подготовки к большому проекту. И теперь неясно, как режиссеру удастся конкурировать с самим собой: никакое игровое кино, с каким бы тщанием и вдохновением оно ни было сделано, не сможет соперничать с документальными кадрами массовых убийств и расчеловечивания, без которого Бабий Яр не был бы возможен. Впрочем, как наглядно показал Каннский фестиваль, вообще мало что может сравниться по силе воздействия с такой хроникой. После показа люди выходили из зала молча, чуть ли не пошатываясь.

Не подумайте только, что «Бабий Яр. Контекст» принадлежит к разряду фильмов, которые западные критики определили бы терминами (их точных аналогов в русском не существует) «war porn» или «Holocaust porn». Здесь нет садомазохистского наслаждения сценами пыток и смертей. Больше того — собственно сцены убийств сняты не были. Лозница долго и по обыкновению отстраненно, без лишних комментариев, только через визуальные образы рассказывает о подготовке к резне. Прошлое оживает с помощью не только смонтированной хроники, но и благодаря тончайшей работе со звуком, над которым, как всегда у Лозницы, работал Владимир Головинский.

С дистанции мы видим взрывы в центре Киева, подготовленные НКВД перед тем, как немцы захватили город. Вблизи — масштабную встречу оккупантов населением, приветственные плакаты и слоганы, счастливые толпы людей в национальных украинских костюмах и с руками, дружно вздернутыми в нацистском салюте. Наконец, сцены публичных издевательств над обнаженными жертвами, за которыми наблюдает толпа. Вот местное население деловито и споро копает рвы в Бабьем Яру...

И тут изображение будто начинает глючить, тормозить. Вместо кино съемок — остановленные кадры, фотографии. Случайно выхваченные в толпе лица, крупные планы, глаза. Наконец, чернота. Конечно, этих съемок просто не существует, но в фигуре умолчания есть и авторский умысел — некоторые вещи показать попросту невозможно, иные события засветят любую пленку. Вместо этого Лоз-

ница дает обширную цитату из «Украины без евреев» Василия Гроссмана (чье «Письмо матери» из «Жизни и судьбы» до сих пор остается одним из сильнейших документов об уничтожении евреев на территории СССР).

«Убиты старые ремесленники, опытные мастера: портные, шапочники, сапожники, медники, ювелиры, маляры, скорняки, переплетчики; убиты рабочие — носильщики, механики, электромонтеры, столяры, каменщики, слесари; убиты балаголы, трактористы, шоферы, деревообделочники; убиты водовозы, мельники, пекари, повара; убиты врачи — терапевты, зубные техники, хирурги, гинекологи; убиты ученые — бактериологи и биохимики, директора университетских клиник, учителя истории, алгебры и тригонометрии; убиты приват-доценты, ассистенты кафедр, кандидаты и доктора всевозможных наук; убиты инженеры — металлурги, мостовики, архитекторы, паровозостроители; убиты бухгалтеры, счетоводы, торговые работники, агенты снабжения, секретари, ночные сторожа; убиты учительницы, швеи; убиты бабушки, умевшие вязать чулки и печь вкусное печенье, варить бульон и делать студель с орехами и яблоками, и убиты бабушки, которые не были мастерицами на все руки — они только умели любить своих детей и детей своих детей». Перечисление продолжается и продолжается, читая эти строки с экрана, можно потерять сознание.

Лозница специализируется на жанре, который законно назвать «архивным хоррором». Справедливо считая, что ничего страшнее истории не существует, он бросает все способности и усилия — безупречное чувство формы и ритма, вездливость исследователя, отчетливые представления о добре, зле и моральном долге документалиста, — на создание «капсул времени», которые

вдруг оживают под взглядом современного зрителя. Или, если быть более точным, — наблюдателя, свидетеля: именно в такое положение ставит свою публику Лозница. С подобными отношениями были сделаны его монтажные «Блокада» (2005), «Процесс» (2018) и «Государственные похороны» (2019). «Бабий Яр. Контекст», завершающий этот ряд, заодно становится ответом Лозницы самому себе — его же «Аустерлицу», задававшему вопрос о том, какими глазами мы сегодня можем и должны смотреть на катастрофу Холокоста.

В конце нового фильма, как когда-то в финале «Блокады», зритель видит жуткую сцену казни в центре Киева: в январе 1946-го публично были казнены 12 немцев. Эти кадры, сами по себе чрезвычайно сильные, производят двойственный эффект. С одной стороны, смотреть на казнь сегодняшней зритель не привык (кого бы ни казнили), зрелище пугает и уж точно не производит впечатления осуществленной справедливости. С другой — очевидно, что это ложный финал: убийство нескольких злодеев никоим образом не отменяет произошедшего и необходимости его осмыслить. Лозница сражается с другим врагом: его противник — забвение, позволяющее не говорить и не думать о событиях, которые случились вообще-то не так уж давно и не так уж далеко. Грязная вода заливает пустое пространство Бабьего Яра, потом на пустыре появляются новые здания, впоследствии там разобьют парк и даже поставят памятник. Но, как в готическом романе о призраках, этого недостаточно. Для их изгнания требуется более серьезный экзорцизм.

Не делая выводов, ничего не требуя, никого не стыдя, Лозница просто показывает то, о чем должен знать каждый. И делает все возможное, чтобы театр нашего воображения продолжал показывать эти невыносимые образы — даже когда на экране темно, даже когда от ужаса ты зажмуришь глаза, даже когда сеанс окончен.

Друзья!

После двухгодичного вынужденного перерыва мы продолжаем организацию мероприятия

"Филадельфийские Чтения"

с выступлением русскоязычных поэтов и прозаиков перед филадельфийской (и приезжей) публикой.

**17 ОКТЯБРЯ, В ВОСКРЕСЕНЬЕ,
В ДВА ЧАСА ДНЯ В ОДНОМ ИЗ ЗАЛОВ JCC KLEINLIFE**

пройдет выступление замечательной
Натальи Резник

Natasha Reznik родилась в Ленинграде, живёт в Боулдере (штат Колорадо). По образованию инженер. По профессии программист. По призванию - поэт, переводчик, рассказчик, прозаик. Наталья - мастер слова, автор множества лирических и иронических стихов и прекрасных одностиший.

Призёр ряда конкурсов. В их числе: "Пушкин в Британии", "Эмигрантская лира", "Болдинская осень в Одессе".

Публикации в журналах: "Фонтан", "Невский альманах", "Чайка", "Иностранная литература" и др.

**Приходите, приезжайте,
приползайте и припрыгивайте!
Пенсильванцы, ньюджерсийцы,
делаварцы и ньюйоркцы!**

Ждем вас на Филадельфийских Чтениях!

Справки по тел. **267-243-2461**

Эрик Фридман

Prestige NHCМ, Inc.

Home Care Agency

АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

Принимаем основные виды страховок!

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299

«Отстаньте от меня со своими советами! Я сам себе доктор и знаю, что я делаю!»

(Самый распространенный вариант последних в жизни слов)

Первая ошибка из категории самолечения состоит в том, что больной самостоятельно, не согласовывая со своим лечащим врачом, изменяет дозу предписанного ему лекарства. Почему это происходит? Что толкает человека на подобную самодеятельность?

Дело в том, что многие таблетки и капсулы, которые положено глотать (в отличие от тех, которые кладут под язык), относятся к категориям «замедленного» и «размеренного» действия (в английской терминологии - delayed и timereleased). Первые начинают действовать через определенное время: 15 минут, 30 минут, час и т.д. Действие вторых проявляется сразу, но небольшими, строго рассчитанными дозами: треть «силы» препарата в первые 5 минут, вторая треть в следующие 15 минут, последняя треть - в завершающие 40 минут. В обоих примерах цифры выбраны условно.

Теперь представьте себе: человеку стало плохо и он, измерив давление, обнаружил, что оно повысилось (а причин тому может быть много). Он принял таблетку давно знакомого диована (Diovan) или другого лекарства для понижения давления. Только вот незадача - проходит 10 минут, а давление не снижается. Первая реакция больного? «Дай-ка я еще одну таблетку глотну!» И, к сожалению, глотает. И через несколько минут еще одну. Что получается в результате? Из-за увеличенной суммарной дозы (помните, три таблетки одна за другой?), давление падает намного ниже

САМОЛЕЧЕНИЕ

нормы. Последствия могут быть катастрофическими.

Второй вид опасности кроется в предположении «это лекарство помогало мне раньше, поможет и сейчас». У некоторых пациентов понятие «раньше» может охватывать период длиной в год, а то и два. За это время срок годности лекарства мог закончиться и его стало опасно принимать. Ничего не подозревающий пациент глотает прежнюю дозу, а потом добавляет еще, чтобы побыстрее начало действовать.

Результат? Промывание желудка нужно делать еще дома или по дороге в госпиталь. Вот вам и «старое, проверенное лекарство».

Приведу еще один пример чрезмерного усердия при приеме лекарства.

Звонит женщина: «У мамы жжение в груди. Доктор сказал вызвать «скорую» и отвезти ее в госпиталь. Что вы посоветуете?» Симптом серьезный и может быть следствием изжоги или других гастроэнтерологических недостатков. А может сигнализировать о нарушении работы сердца. Причем, вторая причина оказывается «виноватой» намного чаще, чем первая. Особенно это характерно для людей с предрасположенностью или с историей сердечно-сосудистых заболеваний в семье.

Наш диспетчер отправляет «скорую» согласно вызову. Приезжаем, осматриваем больную, и тут выясняется, что на коже груди у нее образовалась язва. Доктор прописал ей мазь, но сказал, чтобы она нанесла ее один раз и сказала ему о результатах. Дело в том, что у нее был целый бу-

кет аллергий и доктор, вполне обоснованно, опасался развития аллергических реакций. Больная использовала мазь, почувствовала облегчение, тут же забыла о предупреждении врача и стала наносить мазь дважды в день. Еще бы, ведь сразу помогло!! Результат не заставил себя ждать - развилась аллергия и сильное жжение в груди, переполошившее всех вокруг.

Этот пример показывает, что следовать указаниям врача нужно неукоснительно, а не добавлять или убавлять что-то по своей инициативе. Сказано «использовать один раз и позвонить в офис» - так и нужно делать, а не продолжать принимать лекарство в профилактических целях.

Приведу еще один пример последствий самолечения. В нашей диспетчерской раздается звонок:

«Приезжайте, мужу плохо!»

«Какие у него симптомы?»

«Он простыл и ему тяжело дышать».

Женщина называет адрес и диспетчер отправляет бригаду на вызов.

Приезжаем и видим - мужчина в обморочном состоянии полулежит на диване, завалившись на правую сторону. Со слов жены мы узнаем, что несколько дней назад пациент заболел воспалением легких и ему предписали несколько лекарств. Незадолго до вызова скорой пациент пожаловался жене на боль в груди. Не жалея ничего для любимого супруга, жена дала ему следующие препараты: 2 таблетки нитроглицерина, капли валокордина, антибиотики, микстуру против кашля, вызывающую сонливость, таблетки против повышенного давления и несколько других лекарств. Эта

смесь «помогла» ему настолько эффективно и быстро, что от кухни до комнаты он уже не дошел. Каким-то чудом жена сумела поднять его с пола и дотащить до дивана. В ответ на вопрос, почему она дала ему все эти лекарства одновременно(!), женщина ответила: «Ему стало очень плохо и я хотела помочь как можно быстрее». Единственное, что спасло жизнь пациента, было здоровое решение его жены вызвать специалистов, а не продолжать заниматься самолечением. Именно с этого шага и должна была начаться настоящая помощь такому больному.

Не принимайте таблетки, которые не были предписаны лично вам и лично вашим лечащим специалистом. Даже если лекарство одно и то же, его дозировка и состав могут отличаться. У кого-то может быть аллергия на то лекарство, которое помогает другому. Таблетки, которые излечивают одного, могут повредить другому.

И, наконец, полуанекдотичный, но очень жизненный совет. Не принимайте всерьез медицинские советы соседей! Разве что ваш сосед «по совместительству» именно ваш лечащий врач. Я не случайно сказал «ваш». Совет врача, не знакомого с вашей историей болезни, может привести к плачевным результатам.

Не занимайтесь самолечением и будьте здоровы!

Помните, сотрудники Safety First Ambulance готовы прийти к вам на помощь 24 часа в сутки, 365 дней в году!

Юрий НАУМЕЦ

Материал предоставлен газетой «Навигатор»

EXPERT HOME CARE

- У НАС ВЫ ПОЛУЧИТЕ ПОМОЩЬ, КОТОРУЮ МОЖНО СРАВНИТЬ ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ ОРГАНИЗУЮТ ПРАВИЛЬНЫЙ, ПО-ДОМАШНЕМУ ТЕПЛЫЙ УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫМИ БОЛЬНЫМИ И ПАЦИЕНТАМИ С ХРОНИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ.
- НАШИ ТЕРАПЕВТЫ И ЛОГОПЕДЫ ПРОВЕДУТ ГИМНАСТИКУ, ЛЕЧЕБНЫЙ МАССАЖ, УСТРАНЯТ ПРОБЛЕМЫ РЕЧИ И ГЛОТАНИЯ.
- МЫ ОБОГРЕЕМ ВАС СВОИМ ТЕПЛОМ И СДЕЛАЕМ ВАМ ПЕРЕВЯЗКУ. НАШ УХОД И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА СПОСОБСТВУЮТ БЫСТРОМУ ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН.
- НАШИ КООРДИНАТОРЫ ОБЕСПЕЧАТ БЫСТРУЮ СВЯЗЬ С ВАШЕЙ МЕДСЕСТРОЙ, ФИЗИОТЕРАПЕВТОМ И ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ, ОРГАНИЗУЮТ НЕОБХОДИМЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ПОМОЩЬ ПЕРЕВОДЧИКОВ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ СОЗДАДУТ УЮТ В ВАШЕМ ДОМЕ, ОКАЖУТ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД, ЗАКУПКУ ПРОДУКТОВ И ДРУГИЕ ВИДЫ УСЛУГ, ОФОРМЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ПРОГРАММЫ.

Мы, действительно,
ЭКСПЕРТЫ
в сфере обслуживания
пожилых людей
на дому



215-364-0340 ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ, ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ -
Агентству требуются Home Health Aides на FT/PT **ВСЕ ЭТО И МНОГОЕ ДРУГОЕ ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС**



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053

267-627-0451
www.PhilaDentist.com



Максим Бабинер, DMD,
General Dentist

ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ



ВТОРОЙ ЭТАП: ВСЕ ОБ АБАТМЕНТЕ

Итак, имплант установлен. Наступило время установки специального элемента для последующего крепления на нем протеза. Этот элемент называется абатмент (с англ. abutment)

Он выбирается и крепится на импланте так, как впоследствии будет установлен протез зуба. Установка абатмента занимает несколько минут.

После установки и закрепления абатмента дантист может поставить пациенту временный мост или коронку. Таким образом пациент может поддерживать привычный образ жизни, ожидая две недели пока в лаборатории сделают постоянную коронку.



Абатмент – это часть, которая соединяет имплант и коронку. Коронка обычно ставится на абатмент. Здесь вы видите три вида абатментов. Первый слева – цельный, или однокомпонентный. Средний абатмент сделан из золота.

Обычно такие виды абатментов состоят из двух частей – винтовой и собственно абатмента. Этот абатмент стоит дороже, поскольку для его изготовления требуется больше времени и используется более дорогой материал.

Абатмент, который вы видите справа, – сделан из материала оксида циркония. Он обычно вытачивается из цельного блока циркония. Этот абатмент является лучшим выбором на фронтальных участках челюстей, так как его белый цвет подходит под цвет натуральных зубов. Важно также, что мягкие ткани хорошо адаптируются к импланту из оксида циркония, предотвращают накопление зубных отложений и этим улучшают гигиену полости рта.

Такой абатмент стоит дороже цельного, но дешевле сделанного из золота.



Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Бабинера "Ваша улыбка - наша профессия"

В нашем офисе работает детский стоматолог. Ведем прием детей, начиная с возраста 12 мес.



Светлой памяти Инны Анатоленко



**Наша семья понесла невосполнимую утрату –
скоропостижно скончалась**

Инна Анатоленко,

**широко эрудированный, интеллигентный,
жизнерадостный, исключительно порядочный
и отзывчивый человек.**

**Инна обладала большим сердцем и теплой
душой, родные и друзья любили и уважали ее.**

Память об Инне навсегда останется с нами.

Сестры Элина и Лора, племянник Слава с женой Аленой,
внук Виталий с семьей, сваты Лиля и Владик;
Родные и друзья в Америке, Украине, Израиле, Германии.

**Goldsteins Rosenberg's
Raphael-Sacks INC**

*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

**Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя
забот и максимально облегчим ваши страдания.**

**Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем
с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению.**

(значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины,
беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.

В случае необходимости обеспечиваем транспортом
и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



*В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.*

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Gabe Goldstein Supervisor

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

Carl Goldstein Supervisor

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

Что такое предварительное планирование?



Леонид Колтман
(Licensed Funeral Director)
Член Коллегии Директоров
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование – это
планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется
слишком рассудочным, практичным; им
не хочется думать о печальном уходе
близких заранее.

И лишь когда приходит
неизбежное, и они стал-
киваются с необходи-
мостью разного рода
переговоров в тот момент,
когда им этого меньше всего
хотелось бы, они осознают
ценность предварительного планирования.



Кантор
Борис Казанский

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам
Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому,
чтобы получить бесплатную конфиденциальную
консультацию по предварительному планированию.

**Goldsteins, Rosenberg's
Raphael – Sacks, Inc.**

Family owned and operated

(215) 927 – 5800

Philadelphia Chapel
Bennett Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

(800) 622 – 6410

Suburban North Chapel
Gabe Goldstein, Supervisor
310 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available



ИДА НУДЕЛЬ

**Глубоко скорбим
в связи со смертью
бывшей узницы Сиона
Иды Нудель.**

Ида скончалась в Израиле в возрасте 90 лет. Ида Нудель была похоронена на кладбище "А-Яркон", на церемонии прощания присутствовал президент Израиля Ицхак Герцог.

В б. Советском Союзе Ида неустанно вела сионистскую деятельность. Она открыто критиковала советское правительство и организовала голодовку в центральном офисе Коммунистической партии в знак протеста против ареста отказников. В 1987 году ей наконец разрешили репатрироваться в Израиль. Она продолжала свою активную деятельность в Израиле, уделяя особое внимание правам человека и политике.

Ида была замечательной женщиной, внутренняя сила которой вселяла уверенность и воодушевляла многих в Советском Союзе на продолжение борьбы за свободу.

Да будет благословенна память о ней.



Израиль. Иерусалим

**Редакция газет
«Еврейская жизнь/Община»
и «Реклама и Жизнь»**

Автор публикуемых ниже воспоминаний – Лев Фурман, активист Еврейского движения в Советском Союзе, лауреат премии Президента Израиля Шазара за преподавания иврита в диаспоре.

Лев Фурман ГЕРОЙ МОЕГО ВРЕМЕНИ

А точнее, героиня и не только моего, но и нашего времени. Она ушла от нас две недели назад – зихрона левраха (да будет память о ней благословенна). В 70-х и 80-х о ней говорил весь мир.

В июне 75-го года я приехал из Ленинграда в Мордовию встречать узника Сиона Лассалья Каминского, отсидевшего 5 лет в одном из мордовских лагерей. Приехав на поезде в Москву, я стал торопить Лассалья с поездкой на ленинградский вокзал, чтобы сесть на один из последних ночных поездов. "Ты что? – воскликнул он. – Первой, кого я должен увидеть на свободе, это наша Ида Нудель". Лассаль рассказал, что Ида – это мама всех узников Сиона. В то время узниками Сиона были в основном евреи, получившие свои сроки на ленинградских, кишиневском и рижском "самолетных" процессах в 1970 году. Ида была координационным центром помощи им. Всем им она писала письма, была в постоянном контакте с их семьями, знала о нуждах каждого из них, знала, что можно и как нужно посылать им. Особой поддержкой пользовались узники, семьи которых уехали в Израиль. Среди них был и Лассаль.



Прилёт Иды в Израиль

Мы приехали в её малюсенькую однокомнатную квартиру рядом с метро «Текстильщики». Ида оказалась небольшой хрупкой женщиной, которая тут же поразила меня своим обаянием, интеллигентностью, умом. Мы втроём проговорили всю ночь. Она рассказала Лассалю о его жене Симе и двух дочерях, которые к тому времени уже были в Израиле. Почти год лагерная администрация не передавала Лассалю письма его родных из Израиля.

Ида расспрашивала и меня о моём отказе, о преподавании иврита в Ленинграде и о многом другом. Я, тогда ещё свежий отказник, смотрел на неё с восторгом.

Ночь промчалась очень быстро, и утренним поездом мы уехали в Ленинград. С той поры началась моя дружба с Идой. Приезжая в Москву, я всегда на пару часов приходил к ней. Она заботилась обо мне. Когда меня сажали на очередные "сутки", она звонила родителям и успокаивала их. Кстати, она занималась не только узниками: она участвовала в московских отказнических семинарах, была участницей всех демонстраций, протестов, поддерживала связь с академиком Сахаровым. Как её на всё хватало, я не могу понять до сих пор!

В 1978 году она сама стала узницей Сиона. В окне своей квартиры она вывесила плакат "КГБ, дай мне наконец визу". Срывать этот плакат приехала чуть ли не рота КГБ. Они подогнали подъёмный кран и стали разбивать стёкла её квартиры. Она попыталась облить их водой. Но силы были явно не равные. Итог – 4 года ссылки, из которых более полугода она провела в следственном изоляторе и на этапе в Сибири. Её привезли в село Кривошеино на берегу Оби и поселили в барак для бывших зеков. Такое соседство могло кончиться трагически для Иды. Московские отказники купили ей дом в Кривошеино, а заодно и привезли замечательного друга – щенка колли, которую назвали Пизер. Мы приехали в Кривошеино через три месяца после этого. Мы знали, что нужно срочно до зимы отремонтировать дом. Со мной были мой друг, отказник Изя Коган, мастер на все руки, сегодня он главный раввин синагоги на Б. Бронной в Москве, и отказница Неля Шлейзман. Мы везли Иде 120 килограмм, в основном, еды. Мы прилетели из Ленинграда в Томск. Из Томска только одна дорога – по реке

Обь. Летом на метеоре – около 6 часов. Зимой на маленьком автобусе по льду Оби – трудно сказать. Весной и осенью поселок отрезан от большой земли. Наш приезд был большим праздником для Иды. Я познакомил её с Изей и Нелей. Они тоже стали большими её друзьями. Да и то, что мы привезли, было как нельзя кстати.

Мы с Изей сразу принялись приводить в порядок её дом. Перестелили пол, утеплили туалет – будочку на улице. Но, наверно, главное – сумели купить напиленные дрова в соседней деревне и сделать четыре ходки с дровами на трехосном грузовике ЗИС с прицепом. Только такие могли проехать по тем болотам.

Все тамошние жители любили Иду. Когда грузовики с дровами подъезжали к дому, все соседи сбегались и помогали сгружать и



Ида Нудель (в центре) в ссылке, в Кривошеино. Справа – Лев Фурман, слева – Фира Куник.

складывать дрова. "Ида, это твои родственники приехали к тебе?" – спрашивали они. "Нет, это мои друзья из Ленинграда", – отвечала она. "Ида, ты счастливая! Как хорошо иметь таких друзей".

Дров ей хватило до конца срока её ссылки. Следующим летом я прехал к ней с другой парой ленинградских отказников – Залманом и Фирой Куник.

После освобождения Иду не прописывали в Москве. Она сумела прописаться только в Бендерах. Конечно, появилась возможность видаться чаще. В Бендерах её сумела даже посетить актриса Джейн Фонда.

Выпустили Иду в Израиль только осенью 1987. Тысячи людей встречали её. Американский предприниматель Арманд Хаммер прислал за ней свой личный самолет. Практически все правительство Израиля присутствовало на встрече. У Иды никогда не было своих детей. В Израиле она занялась помощью матерям-одиночкам, приехавшим из бывшего СССР.

В последний раз я видел Иду 21 год назад на нашей «отважной» вечеринке – мы на три года уезжали из Израиля в США. Тогда мы не думали, что задержимся в Америке надолго.

Если бы 30, 40 или 50 лет назад вы спросили любого американского еврея "Кто такая Ида Нудель?", то он бы с восторгом стал о ней рассказывать. Задайте сегодня этот же вопрос выпускнику любой еврейской школы. Да он никогда и не слышал это имя! Так и хочется его спросить: "Так чему же тебя учили в ЕВРЕЙСКОЙ школе?"

Сегодня наших детей учат другим героям, типа Флойда и преподобного Шарптона, а настоящие герои нашего времени уходят в забвение. Это очень печально.

Филадельфия
Сентябрь, 2021

JOSEPH *Levine* & SONSСервис
Традиции
Достоинство

Юрий Гопштейн

(215) 942-4700

Активный член Филадельфийской еврейской общины, Президент компании Джозеф Левин продолжает традиции своей семьи, основавшей компанию Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации **Юрий Гопштейн**, являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по **Программе Предварительного Планирования**, которая отличается:

• Специальной программой для членов Ассоциации инвалидов и ветеранов WWII, а также Союза ветеранов войны и труда

• Доступностью цен • Удобством оплаты • Захоронения на всех кладбищах

**ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ
НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС** 1-800-992-3339

При необходимости Юрий придет к вам домой.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor

2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(610) 325-2000
Brian M. Levine,
Supervisor



ALL AMERICAN MONUMENTS

12041 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116

(215) 464-3424

WWW.FINEMONUMENTS.COM

Facebook: @allamericanmonumentsphilly

НОВЫЕ ИДЕИ - ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ

**УСТАНОВЛИВАЕМ ПАМЯТНИКИ, НАДГРОБИЯ, ВАЗЫ
из разноцветного ГРАНИТА и БРОНЗЫ**

Обслуживаем ВСЕ КЛАДБИЩА

Пенсильвании, Нью-Джерси, Делавэра и Нью-Йорка.

Сегодня от вашего выбора зависит, каким будет символ прожитой жизни дорогого вам человека. Мы разделяем ваше горе и поможем вам создать достойный памятник, который сохранит для будущих поколений память об ушедшем.

ТОЛЬКО У НАС: Компьютерный дизайн покажет вам фото будущего памятника. Наш художник по вашему желанию выгравировает на памятнике портрет или цветной пейзаж. Если памятник уже установлен, мы можем сделать на нем надписи и портреты прямо на кладбище.

**Обслуживаем
ВСЕ РЕЛИГИОЗНЫЕ КОНФЕССИИ.**

Возможна поэтапная оплата.

При необходимости наш сотрудник посетит вас на дому.

Высокое качество нашей работы вас обрадует, а очень доступные цены приятно удивят.



Центр лечения от алкоголя и наркотической зависимости

Наши контакты: LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;
EMAIL - scrr7057@gmail.com, наш веб-сайт - socialroadtorecovery.com

Отзывы благодарных пациентов

Lacy Gautreaux
3 месяца назад

Моя семья всегда будет благодарна Анжелике и ее сотрудникам.

Эти люди стали семьей. Они делают все возможное! Они терпеливы! Они действительно существуют! Их техника работает!

Временной шкалы трезвости нет. Я боролась с болезнью моего сына 4 года подряд. Я видела, как он вошел в эту клинику мальчиком, а вышел больше мужчиной. Это родители, профессионалы, лучшие друзья и боксерские груши. Они структурные, эмпатические и медицинские. Они всегда рядом с вами, когда вы даже не там! Настоятельно рекомендую, если вам нужны действительно заботливые люди, это то место! Говорю, исходя из опыта и истории с моим ребенком.

Chris Valdez
8 месяцев назад

У меня нет слов, чтобы описать, что это место и что люди в нем значат для меня. Посещение этого учреждения было буквально не только одним из самых открывающих мне глаза и чудесных мест, в которых я когда-либо был, но и помогло мне осознать и испытать то, что нужно, чтобы не только стать ответственным и целеустремленным взрослым, но и стать любящим добрым и ОТВЕТСТВЕННЫМ сыном. к матери, которая знала только душевную боль и безысходность от того, что некуда было обратиться. (Моя мама рассмеялась бы, если бы прочитала это ...) Эти люди на 1000000% НАСТОЯЩИЕ, снимут с себя, и отдадут вам рубашку и ВСЕГДА будут для меня семьей. У меня двойная диагностика, тип 1 и т. д. И я прошел через взлеты, падения и все, что между

ними, но разница в том, что на этот раз у меня была лучшая система поддержки, о которой я мог когда-либо мечтать !!!!! Спасибо персоналу, который работает днем и ночью, чтобы убедиться, что я в безопасности, относились с уважением, и проявляли ко мне любовь, даже когда я не мог любить себя. Огромное спасибо из глубины души.

Для тех, кто не знает, куда идти дальше, или беспокоится о любимом человеке, если вы хотите изменить свою жизнь к лучшему ... Я был в том же месте. Дело в том, что ... новое начало - это всего лишь звонок. (Как сказала моя мама) «Изменения начинаются изнутри». ПОТОМУ ЧТО ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАЧИНАЕТСЯ С ВАС !!!!! ~ Крис «большой ребенок» Вальдес.

Warren Magruder
Год назад

До сих пор, мой сын, Кайл был в при-

брежной Калифорнии в So California Road to Recovery к выздоровлению. Он выглядит лучше, чувствует себя сам собой и, кажется, готов вернуться в общество в качестве жизнеспособного члена своего сообщества. Эта программа помогает моему сыну снова стать здоровым. Благодарю коллектив So. California Road to Recovery за их работу. Я рекомендую эту организацию, если кто-то ищет помощь высшего уровня для членов семьи или друзьям, злоупотребляющими психоактивными веществами. Еще раз спасибо за вашу самоотверженную работу.

Если вам или вашему близкому человеку нужно лечение от наркотической или алкогольной зависимости, то обязательно позвоните и проконсультируйтесь с нашими специалистами. Наши консультации бесплатны. Звоните круглосуточно 714-798-3423.



General Mills Cereal 10 - 24 oz Selected Varieties **\$2.99** SAVE UP TO 50%



Simply Orange Juice 52 oz Selected Varieties **\$2.99** SAVE 40%



Happy Baby Organics Baby Food 4oz Selected Varieties **99¢** SAVE UP TO 50%



Heckers Flour Unbleached All Purpose 5 lb **\$2.49** SAVE 38%



Nathan's Famous Beef Franks 12 - 14 oz Selected Varieties **\$3.49** SAVE 42%



Maxwell House Coffee Ground Lite 10.5 - 11 oz Selected Varieties **\$2.49** SAVE 50%



Uvelka Grains 400 - 450 g Selected Varieties **\$1.19** SAVE 54%



Kraft Dressing 14 - 16 oz Selected Varieties **\$1.99** SAVE 53%



Oscar Mayer Deli Fresh Turkey Breast 9 oz Selected Varieties **\$2.99** SAVE 40%



Celeste Pizza 5.08 - 5.25 oz Selected Varieties **99¢** SAVE 45%



Edy's Ice Cream 48 oz Selected Varieties **\$2.99** SAVE 54%



Dannon Yogurt 5.3 oz Selected Varieties **2/\$1** SAVE 45%



Belgioioso Cheese Mozzarella 16 oz Selected Varieties **\$3.99** SAVE UP TO 47%



Breakstone's Butter 16 oz Selected Varieties **\$3.49** SAVE 42%



Daisy Sour Cream 14 - 16 oz Selected Varieties **\$1.99** SAVE 33%

SHOP ONLINE www.NetCostMarket.com
OVER 30 ZIP CODES in PA AVAILABLE FOR HOME DELIVERY
• 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500
• 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773

НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ

Любовь Мироновна Вовси: «Жизнь была хорошая, но немилосердная...» Премьера фильма Владимира Непевого



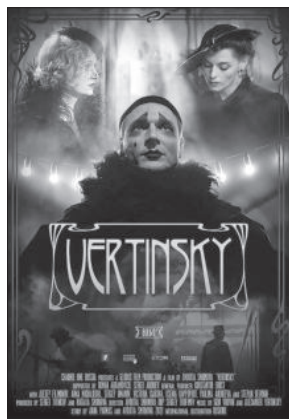
Этот фильм известного режиссера-документалиста посвящен одной судьбе — судьбе Любви Мироновны Вовси, родной племянницы Михоэлса. Ее отец, знаменитый врач, во время войны — главный терапевт Красной армии, оказался под следствием по «Делу врачей». Профессиональная деятельность Л.М.Вовси была прямо связана с развитием советского телевидения на ранних его этапах. Она с 1948 года работала инженером во ВНИИ телевидения, участвовала в создании «Останкино». Сейчас ей 96 лет.

Фильм сделан в жанре «фильм-монолог» и разделен на четыре серии.

«Вертинский»

В Москве прошла премьера сериала режиссера Авдотьи Смирновой «Вертинский». Это биография самого известного русского шансонье XX века. История артиста, покинувшего Россию 1919 года и вернувшегося в СССР в 1943, в разгар Второй мировой войны. Вертинский жил, пел и был популярен в Константинополе, Париже, Берлине, Нью-Йорке, Лос-Анджелесе, Харбине, Шанхае и Москве. Его любили прекрасные женщины, ему аплодировали королевские особы и воры. Он был человеком богемы, легким и веселым. Однако эта картина, в первую очередь, о его доброте. Об умении не судить, а пожалеть, посочувствовать любому. И за это судьба одарила его огромным успехом и поздним семейным счастьем.

Создатели сериала: Анастасия Вертинская, Константин Эрнст, Авдотья Смирнова. Режиссер — Авдотья Смирнова. Сценарист — Анна Пармас при участии Джона Шемякина. В роли Александра Вертинского — Алексей Филимонов. Генеральный директор Первого канала Константин Эрнст вдохновился историей Вертинского еще в 2014 году. Однако из-за кризиса проект пришлось заморозить на несколько лет. Съемки стартовали благодаря финансовой поддержке миллиардера Романа Абрамовича, который вместе с мужем Авдотьи Смирновой, Анатолием Чубайсом, в 2017 году финансировал съемки ее картины «История одного назначения».



Сергей Урсуляк приступил к съемкам фильма «Праведник»



В Беларуси начались съемки масштабной военной исторической драмы Сергея Урсуляка «Праведник». В основе фильма — бессмертный подвиг Николая Киселева, советского офицера, который в августе-октябре 1942 года спас 218 евреев, выведя их из Долгиновского гетто за линию фронта. В 2005 году израильский национальный Мемориал Катастрофы и Героизма Яд ва-Шем присвоил Николаю Киселеву звание «Праведник народов мира», а потомки спасенных им людей ежегодно собираются в Тель-Авиве 5 июня, в день последней казни в Долгиновском гетто. Автор сценария, Геннадий Островский, взял за основу подлинные рассказы участников драматических событий и их родственников. Главную роль в фильме исполняет Александр Яценко. Также в фильме снимались Чулпан Хаматова, Константин Хабенский, Любовь Константинова, Евгений Ткачук, Федор Добронравов, Сергей Маковецкий и другие. В картине ленте принимают участие актеры из Израиля и Германии. Съемки картины «Праведник» пройдут в Беларуси, Израиле и России. В прокат ленту планируется выпустить в 2022 году.

От редакции: Напомним, что в 2008 г. о подвиге Николая Кузнецова было рассказано в документальном фильме режиссера Якова Каллера «Список Киселева. Спасенные из ада». По инициативе президента КИВа Лены Березиной и ее мужа Алексея Каллера, брата Якова, фильм был показан в Филадельфии в Центре JCC KleinLife. Кинорежиссёр Татьяна Лиознова после просмотра фильма сказала Якову Каллеру: «Я шесть лет не плакала у телевизора — ты заставил меня плакать».

Победители премии «Эмми 2021»

В Лос-Анджелесе прошла 73-я ежегодная церемония вручения премии «Эмми». Больше всего номинаций в этом году получили проекты HBO, HBO Max и Disney. «Эмми» (Emmy Award) — международная телевизионная премия, проводимая в США. «Эмми» считается телевизионным эквивалентом «Оскара» (для кино), премии «Грэмми» (для музыки) и премии «Тони» (для театра). Основные победители: Лучший драматический сериал — «Корона»; Лучший комедийный сериал — «Тед Лассо»; Лучший мини-сериал — «Ход королевы».

Подробнее об этом конкурсе читайте в нашей рубрике «ART Навигатор».

ABBA возвращается спустя сорок лет



Шведская поп-группа ABBA впервые за последние сорок лет выпустила две новые песни. На стриминговых сервисах появилась фортепианная баллада I Still Have Faith in You и композиция Don't Shut Me Down. Обе песни — с пластинки ABBA Voyage, которая выйдет 5 ноября и будет состоять из десяти треков.

В конце мая следующего года начнется виртуальное турне Abba, в ко-

тором цифровые копии (аватары, или «аббаты») квартета будут исполнять песни коллектива под живое музыкальное сопровождение.

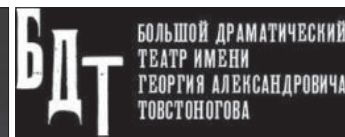
Пик популярности ABBA относится к 1970-80-м годам. Название квартета возникло из первых букв имен исполнителей: Агнета Фельтског, Бьорн Ульвеус, Бенни Андерссон, Анни-Фрид Лингстад. Записи группы по всему миру были проданы тиражом более 350 миллионов экземпляров.

В Нью-Йорке открылась выставка фотографа Билла Каннингема

12 сентября, в здании бывшего флагманского магазина Abercrombie & Fitch в районе морского порта Нью-Йорка открылась выставка, посвященная знаменитому стритстайл-фотографу Биллу Каннингему.



На ней показаны репродукции его самых известных снимков, видеоролики и фрагменты интервью. Также посетителям представят личные вещи Каннингема — велосипед Biria и синюю рабочую куртку, ставшую одним из главных элементов его образа. Автором экспозиции выступил Марк Бозек — режиссер документального фильма «The Times of Bill Cunningham». Посетить выставку Experience the Times of Bill Cunningham можно до середины ноября.



В Москве проходят спектакли, представляющие современный портрет БДТ (художественный руководитель театра — Андрей Могучий). На основной сцене «Современника» показан спектакль «Вол-

нение» драматурга и режиссёра Ивана Вырыпаева. Пьеса была написана специально для народной артистки СССР Алисы Фрейндлих в год 35-летия её службы в БДТ и 100-летия театра. Это третья совместная работа Ивана Вырыпаева и Большого драматического театра. В 2016 году спектакль стал лауреатом «Золотой Маски» за лучшую работу режиссёра и актёрский ансамбль. Иван Вырыпаев работает и ставит спектакли в российских и европейских театрах. В 2009 году признан лучшим драматургом Германии.

«Волнение» — это пьеса об «Авторе». Действие происходит в Нью-Йорке, в Манхэттене, в квартире знаменитой американской писательницы польского происхождения Ульи Рихте, роль которой исполняет Алиса Фрейндлих. У нее, человека закрытого и не публичного, берет очень важное интервью польский журналист Кшиштоф Зелинский.



1

**19 СЕНТЯБРЯ
В ЛОС-АНДЖЕЛЕСЕ
СОСТОЯЛАСЬ
73-Я ЦЕРЕМОНИЯ
НАГРАЖДЕНИЯ
ПРЕМИИ «ЭММИ»**

Премия вручалась сериа-
лам, выпущенным с 1 июня 2020-



Седрик Антонио Кайлс

го по 31 мая 2021 года. Веду-
щим 73-й церемонии «Эмми»
выступил актер и комик Седрик
Антонио Кайлс по прозвищу
Развлекатель.

2

**ЛУЧШИМ СЕРИАЛОМ
ГОДА ПРИЗНАЛИ
«ХОД КОРОЛЕВЫ»**

Экранизация од-
ноименного романа
1983 года американского писа-
теля Уолтера Тевиса про гени-
альную шахматистку Бет Хар-
мон (Аня Тейлор-Джой) от Netflix
получила премию в самой пре-
стижной номинации «Лучший
мини-сериал». Шоу ранее стало
самым хитовым оригинальным
проектом за всю историю суще-
ствования стримингового сер-
виса — за месяц с момента вы-
хода его посмотрели более 62
миллионов пользователей, оно
попало в топ-10 популярнейших
проектов Netflix в 92 странах, за-
няв лидирующую позицию в 63.
Сериал получил восторженные
отзывы критиков и был воспет
профессиональными шахмати-
стами, объявившими «Ход коро-
левы» первой за долгое время



Актриса Аня Тейлор-Джой

качественной спортивной дра-
мой о шахматах.

Основное действие сериа-
ла разворачивается в 1960-е.
Бет Хармон, с детства открыв-
шая в себе тягу и способность к
игре в шахматы, становится на-
циональной, а затем и мировой
сенсацией, побеждая именитых
гроссмейстеров в различных со-
стязаниях и турнирах. Парал-
лельно с этим героиня борется
с алкогольной зависимостью и
пытается слезть с транквили-
заторов, на которые ее подсади-
ли еще в раннем возрасте в дет-
ском доме. Главным ее против-
ником выступает советский
гроссмейстер, с которым Хар-
мон борется за титул чемпиона
мира.

3

**ФАВОРИТОМ ПРЕМИИ
ПО КОЛИЧЕСТВУ
СТАТУЭТОК СТАЛА
«КОРОНА»**

Исторический се-
риал от Netflix о жизни коро-



Кадр: сериал «Корона»

левской семьи Великобритании
получил награду в категории
«Лучший драматический сериа-
л», а также победил еще в ше-
сти номинациях. Актеры «Коро-
ны» Джош О'Коннор и Оливия
Колман признаны лучшими ар-
тистами в драматическом се-
риале за роли принца Чарль-
за и королевы Елизаветы II со-
ответственно. Тобайас Мензис,
сыгравший принца Филиппа,
и Джиллиан Андерсон в роли
Маргарет Тэтчер получили на-
грады как лучшие актеры вто-

рого плана в драматическом се-
риале. Джессика Хоббс забрала
статуэтку в категории «Лучший
режиссер драматического се-
риала» за эпизод «Война», эта
же серия удостоилась награды
за лучший сценарий.

Сериал «Корона» насчиты-
вает четыре сезона, охваты-
вающие разные эпизоды жиз-
ни королевы Елизаветы II. Дей-
ствие первой части, вышедшей
в 2016 году, разворачивалось
в конце 1940-х — начале 1950-
х, в ней (а также во втором се-
зоне, завершившемся на собы-
тиях 1964 года) царскую особу
играла Клэр Фой. Колман ис-
полнила роль королевы в тре-
тьем и четвертом сезонах, ох-
ватывающих период с 1964-го
по 1991 год.

Учитывая технические но-
минации, победителей кото-
рых объявили неделей ранее
на премии Creative Arts Emmy
Awards, «Корона» и «Ход коро-
левы» разделили звание фаво-
рита, — каждый сериал получил
по 11 наград.

4

**КОМЕДИЙНЫМ ШОУ
ГОДА ОКАЗАЛСЯ
«ТЕД ЛАССО»**

Проект Apple TV+
повествует о добро-
душном и простоватом трене-
ре по американскому футбо-
лу Тэде Лассо (Джейсон Су-
дейкис), который отправляется
в Великобританию, чтобы тре-
нировать команду по европе-
йскому футболу. Шоу насчиты-
вает два сезона. Судейкис так-
же получил награду в категории
«Лучший комедийный актер».
Лучшей комедийной актрисой
стала Джин Сمارт за роль стен-
дап-звезды Лас-Вегаса Дебо-
ры Вэнс в сериале «Хитрости».
Шоу сервиса HBO Max также
получило статуэтки в номина-
циях «Лучшая режиссура коме-
дийного шоу» и «Лучший коме-
дийный сценарий» за эпизод
There Is No Line.

5

**ЛУЧШИМИ АКТЕРАМИ
МИНИ-СЕРИАЛОВ
НАЗВАЛИ КЕЙТ
УИНСЛЕТ И ЮЭНА
МАКГРЕГОРА**

Уинслет получила
награду за главную роль в детек-
тивном сериале «Мейр из Ист-
тауна» от телеканала HBO. Она
сыграла сержанта полиции, ко-
торая расследует убийства и ис-
чезновения девушек в неболь-
шом городке Исттаун, штат Пен-
сильвания. Макгрегор был удо-
стоен награды за заглавную роль
в шоу Netflix «Халстон», осно-



Кадр: сериал «Мейр из Исттауна»

ванном на биографии амери-
канского модного дизайнера Роя
Холстона.

6

**ГЛАВНЫМИ
РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫМИ
ТЕЛЕШОУ ПРИЗНАЛИ
SNL И LAST WEEK
TONIGHT**

Вечерняя музыкально-юмори-
стическая передача от телекана-
ла NBC Saturday Night Live (SNL,
«Субботним вечером в прямом



Джон Оливер (второй справа)
и команда сценаристов телешоу
Last Week Tonight

эфире») получила статуэтку как
лучшее скетч-шоу. Информа-
ционно-развлекательная пере-
дача телеканала HBO Last Week
Tonight With John Oliver («Сегод-
ня о последней неделе с Джоном
Оливером») была признана луч-
шим ток-шоу года. Проект так-
же получил награду за лучший
сценарий.



ИЛОНУ МАСКУ - 50 ЛЕТ



В июне этого года исполнилось 50 лет Илону Маску, американскому предпринимателю, инженеру и миллиардеру, всего за несколько десятилетий сумевшему изменить привычный мир.

И вот последнее из его достижений: миссия SpaceX Inspiration4 с первым в истории полностью гражданским экипажем прошла успешно. Космический корабль Crew Dragon отправился в космос 16 сентября и, проведя на орбите 3 дня, вернулся в соответствии с графиком — капсула приводнилась в Атлантическом океане у побережья Калифорнии.

В космосе побывали четыре человека: медик Хейли Арсено, миллиардер и основатель компании Shift4 Payments Джаред Айзекман, пилот Сиан Проктор и инженер, ветеран ВВС США Крис Семброски. Они проводили научные работы и несколько раз выходили на связь с Землей на орбите высотой 575 км. Отправленная в космос команда провела научные исследования, «направленные на улучшение

здоровья людей на Земле и во время будущих длительных космических полетов».

Миссия Inspiration4 носила в том числе благотворительный характер. Участник миссии Айзекман оплатил полет, чтобы собрать \$200 миллионов для больницы St. Jude Children's Research Hospital, специализирующейся на детских онкологических заболеваниях.

ПРОЕКТЫ И КОМПАНИИ ИЛОНА МАСКА

•Компания-производитель космической техники **Space Exploration Technologies Corporation, или SpaceX**. На данный момент ею разработаны ракеты-носители Falcon 1, Falcon 9, Falcon Heavy, и космический корабль Dragon. Илон был давно захвачен идеями полетов в космос и будущей колонизации Марса. За десять лет он планирует сконструировать тысячу кораблей многоразового использования, разработкой которых уже занимается SpaceX.

•Система электронных платежей **X.com**. Слилась с компанией Confinity, после чего была переименована в PayPal и куплена eBay в 2002 году за \$1,5 млрд. (при этом доля Маска составила \$180 млн.).

•Производитель электромобилей и их комплектующих **Tesla**. Единственная публичная компания Маска. Вопреки распространенному заблуждению, основал Tesla Motors не он, а инженеры Мар-



тин Эберхард и Марк Тарпеннинг в 2003 году. Предприниматель присоединился к команде лишь спустя год, вложив часть вырученных средств от продажи PayPal. Он вывел этот бизнес на принципиально новый уровень. Так, Tesla Model S 70D была названа «автомобилем века» в 2015 году, а Tesla Model S 2013 года — лучшей из машин, которые получали награду «Автомобиль года» за последние 70 лет. В состав фирмы входит также предприятие SolarCity, которое занимается продажей солнечных панелей и аккумуляторных батарей.

•Система околоземных спутников **Starlink для обеспечения доступа к высокоскоростному интернету в любом уголке мира**. В планах — вывод на орбиту 12 тыс. спутников к середине 2020-х годов. В апреле 2020-го на орбите было уже 418 спутников, а год спустя — уже свыше 1,3 тыс. космических аппаратов.

•Проект сверхскоростного вакуумного поезда **Hyperloop**. На настоящий момент он полностью не реализован. Предполагалось, что Hyperloop будет в два раза быстрее самолета и в три-четыре раза быстрее скоростного пассажирского экспресса. Реализацией про-

екта занимается как сам Маск, так и несколько конкурирующих команд.

•НКО **OpenAI, занимающаяся искусственным интеллектом**. Миссия проекта — создать сильный ИИ, который принес бы пользу всему человечеству. Илон не раз высказывал опасения по поводу наших будущих взаимоотношений с машинами. По его мнению, ИИ может представлять самую большую экзистенциальную угрозу для человека и стать даже более опасным, чем ядерное оружие.

•Компания по строительству тоннелей **The Boring Company**. Изначально была дочерним предприятием SpaceX, отсоединилась в 2018 году. В основе лежит концепция, согласно которой городская транспортная система может состоять из обширной сети тоннелей для автомобилей с выходами на поверхность.

•Нейротехнологическая компания **Neuralink**. В июле 2019 года миллиардер анонсировал ее последнюю разработку — мозговой чип N1. Небольшое беспроводное устройство устанавливается в мозг и призвано помочь людям со слабоумием или параличом. В августе 2020 года Neuralink провела первую презентацию чипа, а весной 2021 года продемонстрировала макаку, играющую в видеоигру с помощью вживленного чипа. В перспективе устройство сможет сгладить неравенство способностей человека и робота, если последние вдруг выйдут из-под контроля.

По материалам СМИ

Об особом проекте Илона Маска читайте в следующем номере нашей газеты.

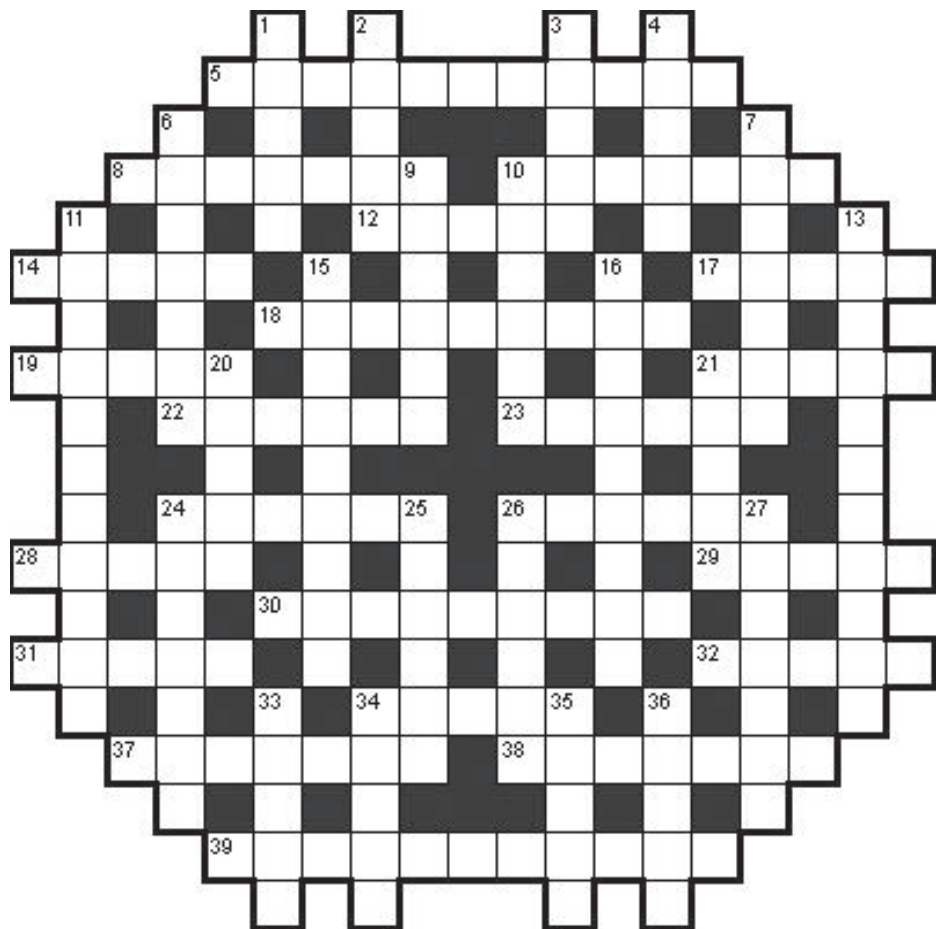
КРОССВОРД

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:

5. Военный самолет. 8. Посёлок около города, пригорода. 10. В царской России: начальник полиции небольшого административного района. 12. Крупная хищная морская рыба. 14. Движение чего-нибудь, несомого течением. 17. Продольный размер. 18. Устройство для снижения шума двигателей внутреннего сгорания. 19. Небольшой городской парк. 21. Имущество, принадлежащее физическому или юридическому лицу. 22. Расположение ритмических единиц в музыкальном такте. 23. Воспаление слизистой оболочки зёва, миндалин. 24. Старинная книга с толкованиями увиденного спящим человеком. 26. Очень твёрдый минерал. 28. Крупная ящерица. 29. Раздор, ссора. 30. Совокупность наук, изучающих язык и литературу. 31. Жаркое из отбивной говядины. 32. Кисломолочный напиток особой закваски. 34. Декоративное многолетнее растение. 37. Артиллерийское подразделение из нескольких орудий и средств управления. 38. Сорное растение семейства гераниевых. 39. Автор пояснительных и критических замечаний о чём-нибудь.

ПО ВЕРТИКАЛИ:

1. Личность, лицо. 2. Куча. 3. Оконная занавеска, раздвигаемая в стороны или поднимаемая вверх. 4. Героиня сказок Кэрролла. 6. Приталенный пиджак спортивного покроя. 7. Жизнь вдали от того, кто близок, дорог. 9. Врач, специалист по беременности и родам. 10. Небольшая пресноводная рыба семейства карповых. 11. Листовка агитационного характера. 13. Старые редкие вещи: мебель, картины, книги. 15. Родственник. 16. Правление в государстве небольшой группы лиц. 20. Местность, отличающаяся по каким-либо географическим, экономическим и т. п. признакам. 21. Афиша, объявляющая о спектакле, выступлении, концерте. 24. Во время первой мировой и гражданской войны: армейское название велосипеда. 25. Крыша, настил на стропилах. 26. Продольный край ткани. 27. Два сросшихся кристалла одного и того же минерала. 33. Разновидность бега лошади. 34. Конструкция из стержней, брусьев. 35. Богатырь. 36. Заявление об отстранении от участия в чём-нибудь.



ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 5. Истребитель. 8. Слобода. 10. Пристав. 12. Аккумулятор. 14. Дрейф. 17. Длина. 18. Глушитель. 19. Сквер. 21. Актив. 22. Размер. 23. Англия. 24. Сонник. 26. Корунд. 28. Баран. 29. Свара. 30. Филолог. 31. Биток. 32. Айран. 34. Флокс. 37. Батарея. 38. Аистник. 39. Комментарий. 26. Кромка. 27. Двойник. 33. Галоп. 34. Ферма. 35. Сипач. 36. Отвод.

ОТВЕТЫ

ДОБРОСОВЕСТНО УХАЖИВАЮ ЗА МОГИЛАМИ ВАШИХ БЛИЗКИХ НА КЛАДБИЩАХ в Киеве и его пригородах

Качественно, с душой и вниманием выполню необходимые работы по уборке могил ваших близких на кладбищах в г.Киеве и его пригородах.

В основном, выполняю уборку 3 раза в год, кроме зимы.

Цена работ за год вместе с материалами за одну могилу, где похоронены 1-3 человека, в основном, составляет 100 долларов (3 уборки в год).

Если могилу давно не убирали, то в зависимости от объёма работ, в первый год уборки возможна доплата - порядка 100 долларов.

Если потребуется, могу провести поиск захоронения.

Фото о проделанной работе пошлю на Ваш электронный адрес или по почте.

МОИ КООРДИНАТЫ:

телефон в Киеве **243-04-64**,
мобильный - **093-351-57-81**

Звонить из Америки
011-38-044-243-04-64

Kovbasenko1959@gmail.com

Звоните и пишите, я все готов обсудить, чтобы Вы были полностью удовлетворены.

С уважением. Андрей

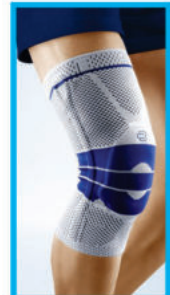
ALLCARE MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ
ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАП > МАШИНЫ
ВРАП >
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛКИ И
НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ
ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ



Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm
Чт. 9am - 6pm
Сб. 10am – 2pm

215-745-4010

8348 Bustleton Ave (Bell's Plaza)

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

СУББОТА : 9am-2pm

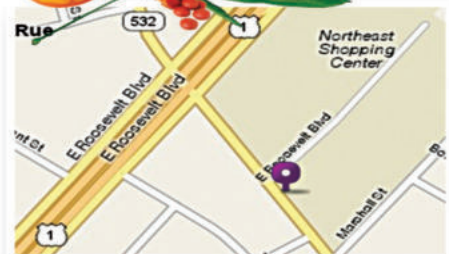


Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ГАЛАНТЕРЕЙНЫЕ ИЗДЕЛИЯ
МАХРОВЫЕ ПРОСЫНИ
НОЧНЫЕ СОРОЧКИ

МУЖСКИЕ И ЖЕНСКИЕ ХАЛАТЫ
МАХРОВЫЕ ПОЛОТЕНЦА
ЭМАЛИРОВАННАЯ ПОСУДА



**ВИТАМИНЫ
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ
ЛЕКАРСТВА
КОСМЕТИКА
Различные
КРЕМЫ И МАЗИ**



Мы находимся на одной плазе с NetCost Market
Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia,
PA 19114

tel. **215-676-7650**
fax. **215-676-7630**



Мы обслуживаем Филадельфию, Bucks и Montgomery County

**ЗАВОЕВАВШЕЕ ВЫСОКУЮ РЕПУТАЦИЮ
АГЕНТСТВО ПО УХОДУ НА ДОМУ**

**ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПОДХОД
К КАЖДОМУ КЛИЕНТУ**

www.ForeverYoungPA.com info@foreveryoungpa.com

*Наши высококвалифицированные, заботливые,
дружелюбные сотрудники сделают все,
чтобы сохранить ваше физическое и духовное здоровье!*



— Наши медсестры, физиотерапевты, логопеды, специалисты по восстановительной терапии проведут с вами индивидуальные консультации и занятия.

— Домашние помощники нашего агентства приготовят вам еду, сделают легкую уборку, закупят продукты, помогут в личной гигиене, обеспечат сопровождение на прогулке.

Phone **267-288-5496**

Fax **267-684-6306**

66 Buck Rd

Southampton, PA 18966

AMBULANCE
INFINITE EMS
РУССКАЯ СКОРАЯ ПОМОЩЬ
267-571-2521



Many Hands, One Heart!

**Мы обеспечиваем
комфортный сервис
под наблюдением
лицензированных
специалистов:**

ДОСТАВКА в госпиталь;
домой при выписке
из госпиталя;
на необходимые вам
процедуры: диализ,
химиотерапию, радиотерапию,
лечение ран, рентген,
упражнения по реабилитации.

VitaCare
Home Health Agency

**АГЕНТСТВО ПО УХОДУ
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ**



PAS

Personal Assistance Services -
это программа, позволяющая
вам помогать родственникам
и близким пожилым людям



*Новая программа штата Пенсильвания предоставляет
вам возможность ухаживать за пожилыми
родственниками и близкими людьми, которые
нуждаются в вашей постоянной помощи. Ваша забота о
родных и близких продлит им жизнь и укрепит семьи.
Эта помощь включает в себя приготовление пищи,
купание, лёгкую уборку, покупки.*

**Вы вправе сами выбирать, от кого вам приятнее
и комфортнее получать помощь.**

**В любом случае, вы всегда можете вернуться
на обслуживание сотрудниками агентства.**

Хорошая оплата. Бенефиты.

Приглашаем на работу RN, PT помощников на дому. Предоставляем медицинскую страховку. Хорошая зарплата.

255 East Street Road,
Feasterville, PA 19053

215-953-9225